



Tornado ECR TigerMeet 2011/2012

04847-0389

© 2013 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



Tornado ECR, TigerMeet 2011/2012

Die moderne Kriegsführung erfordert immer mehr Spezialflugzeuge für die unterschiedlichsten Anforderungen. So entstand bereits zu Beginn der 80er Jahre die Idee auf der Basis des Tornado ein Kampfflugzeug für elektronische Kampfführung und Aufklärung zu entwickeln. Das 1985 entwickelte Konzept für den Tornado ECR (ECR - Electronic Combat and Reconnaissance) der die ständig steigende Bedrohung durch neue und leistungsfähigere Abwehrsysteme des Ostblocks bekämpfen sollte.

Äußerlich wurde der Tornado kaum verändert, lediglich zusätzliche Antennen und Sensoren lassen auf einen speziellen Einsatzzweck schließen.

Zur Erfassung und Identifizierung von Radarstrahlen erhielt der ECR einen passiven ELS-Sensor (ELS - Emitter Locator System), einen BOZ 100 Behälter unter der Tragfläche für den Ausstoß von Düppel- und Täuschkörpern. Zusammen mit einem ebenfalls unter der Tragfläche mitgeführten Cerberus C III-Behälter zur Erkennung gegnerischer Aktivitäten - und deren automatische Blockierung - versetzten die mitgeführten Lenk Waffen Sidewinder AIM-9L den Tornado in die Lage auch seine eigene Verteidigung zu übernehmen. Die sonst bei Tornados übliche Kanone wurde ausgebaut. Das eigentliche Herzstück - die ELS - ist gleichzeitig die Feuerleitelektronik für die eigentliche Angriffsbewaffnung, die AGM-88 HARM (High Speed Antiradiation Missile) die auf dem erfassten gegnerischen Radarsuchstrahl selbsttätig ins Ziel reitet. In der als „Wild Weasel“ bekannten Einsatzrolle waren die deutschen Tornados bald so erfolgreich, dass sogar die US Air Force für eine Reihe von wichtigen NATO- und UN-Einsätzen ausdrücklich die ECR Tornado anforderten.

Das Kernstück der ECR Technologie liegt unter zwei kleinen schwarzen Abdeckungen an den Flügelwurzeln verborgen. Darunter sind viele sensible und hochauflösende Antennen/Sensoren versteckt, die es ermöglichen, jegliche Art von Radargeräten auf sehr große Entfernungen zu erfassen, genau zu orten und zu bestimmen, um welches Gerät es sich handelt. Sollte es sich dann um ein Radargerät einer feindlichen Luftabwehrstellung handeln, kann der Bekämpfungsablauf mit einer HARM eingeleitet werden. Diese Rolle macht den Tornado ziemlich einzigartig und es gibt nur wenige vergleichbare Systeme auf der Welt, die mit gleicher Präzision und Geschwindigkeit arbeiten wie die ECR Tornados.

Als einziges Geschwader der Luftwaffe ist das Jagdbombengeschwader 32 in Lechfeld mit dem Tornado ECR ausgerüstet. Als Mitglied im bekannten „Tiger-Club“ nehmen sie mit ihren Maschinen auch an den Treffen dieser Vereinigung teil. Zu diesem Anlass werden immer wieder Maschinen mit einem besonderen Tiger-Anstrich versehen. Für das Treffen 2011 erhielt eine ECR-Maschine des Jabo G32 ein fast durchgehendes Tigerstreifen Design. Der final realisierte Vorschlag stammt von dem Designer Thomas „Tom“ Marschik, ausgeführt wurde er von Walter „JOEY“ Heidler sowie der Crew des „Sysz Lfzt“ Erding.

Technische Daten:

Länge 16,72 m; Höhe 5,95 m; Spannweite 25 Grad geschwenkt 13,91 m; Spannweite 67 Grad geschwenkt 8,60 m; Rüstgewicht 13 890 kg; Tankkapazität, intern 4 650 kg; Zusatztanks max. 5988 kg; Startgewicht max. 27951 kg; Höchstgeschwindigkeit 2 338 km/h in 11 000 m; Steigzeit auf 9000 m 2 Minuten; Dienstgipfelhöhe 15 240 m; Reichweite 1 400 km; Überführungsreichweite 3 890 km; Startrollstrecke 900 m; Bewaffnung 2 x AGM-88 HARM, 2 x AIM-9L Sidewinder, Außenbehälter 1 x Cerberus C III an linker Tragfläche, 1 x BOZ 101 TSP an rechter Tragfläche.

Tornado ECR, TigerMeet 2011/2012

The diverse requirements of modern warfare constantly require the introduction of ever more specialised aircraft. The idea of developing a fighter aircraft capable of conducting electronic warfare and reconnaissance based on the Tornado originated at the start of the 80's. The concept for an ECR (Electronic Combat and Reconnaissance) Tornado which would be able to combat the constantly growing threat from the new and more effective defensive systems of the Eastern Block emerged in 1985.

Externally the Tornado remained almost unchanged, only the additional sensors and antennae give a clue to its special role. The ECR Tornado received a passive ELS-Sensor (Emitter Locator System) for detecting and identifying radar beams and a BOZ 100 under-wing pod for dispensing chaff and flares. In combination with a Cerberus C III Pod - also carried under the wing, to automatically detect and jam enemy electronic equipment - the on-board Sidewinder AIM-9L guided missiles put the Tornado in a position to undertake its own defence. The canon normally fitted to the Tornado was removed. The real heart of the system - the ELS - is also the electronic weapon control system for the Tornado's own attack weapon, the AGM-88 HARM (High Speed Anti-radiation Missile), which automatically rides the acquired enemy radar beam onto its target. In the role known as „Wild Weasel“ the German Tornado's were soon so successful that even the US Air Force expressly requested the ECR Tornado for a succession of important NATO and UN Missions.

The key components of the ECR's technology lie concealed under two small black covers in the roots of the wing. The many extremely sensitive antennae and high resolution sensors are hidden under these covers. They enable the acquisition, location and identification of every form of radar equipment, even over long ranges. In the case of an enemy Air Defence Unit being identified, an attack can be initiated immediately using a HARM missile. This role makes the Tornado quite unique. There are few comparable systems in the world which operate with a similar speed and precision to that of the ECR Tornado's.

Fighter Bomber Wing 32 in Lechfeld, Bavaria is the only Luftwaffe Wing equipped with the Tornado ECR. As a member of the well-known „Tiger Club“ its aircraft also take part in the many „Meets“ of this famous Club. The aircraft are always painted in a special Tiger Livery for these occasions. For the 2011 „Tiger-Meet“ an ECR aircraft from Fighter Bomber Wing 32 received an almost complete Tiger Stripe design. The design which was finally chosen came from designer Thomas „Tom“ Marschik, and was painted on the aircraft by Walter „JOEY“ Heidler as well as the crew of „Sysz Lfzt“ Erding.

Technical Data:

Length: 16.72 m (54ft 9ins); Height: 5.95 m (19ft 6ins); Wingspan 25 Degree's of Sweep 13.91 m (45ft 8ins); Wingspan 67 Degree's of Sweep 8.60 m (28ft 2ins); Empty Weight: 13 890 kg (30 527lbs); Internal Fuel Capacity: 4 650 kg (10 253lbs); Maximum External Fuel Tank Capacity: 5 988 kg (13 203lbs); Maximum Take-off Weight: 27 951 kg (61 631lbs); Maximum Speed: 2 338 km/h (1 450mph) at 11 000 m (36 080ft); Time to Climb to 9000 m (29500ft) 2 Minutes; Service Ceiling: 15 240 m (50 000ft); Range: 1 400 km (870miles); Ferry Range: 3 890 km (2415miles); Take-off Run: 900 m (2950ft); Armament: 2 x AGM-88 HARM, 2 x AIM-9L Sidewinder, External Pods: 1 x Cerberus C III on Left Wing, 1 x BOZ 101 TSP on Right Wing.

Small text block at the bottom left, likely a barcode or technical note.

Small text block at the bottom right, likely a barcode or technical note.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

DE: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischekleammatten zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehhilfen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstrichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wischpapieren voor het bij elkaar houden van de geklijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vervolgens laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier andrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow them to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2); nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolata. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere colore e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionsen nogu igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i monteringsanvisningen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa delarna ren (2), gummiband, tejp och klämmor för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torke dem i luftren (4) (5). Låt lack och dekaler skalla hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avslänsa krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Mål de små delarna innan du avlägsnar dem från ramar (4) (5). Låt lacket torka riktigt igenom innan du försätter med sammansättningsfärg. Överföringsbildernas motiv skärs ut enkeltvis och dypes ca. 20 sek. i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösklippare.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsrindene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgroning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklæmmer til at holde de kledede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeud og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt/lettet. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt før sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiv skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklipprer.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προεξέτε τη σειρά "των ημιάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λεύκανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "λαϊκό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοκρανίων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επηρεάζουσες επικάλυψες, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα χρωματισμένα καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοκρανίων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsrindene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklipprer for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetningen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med træklipprer.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebabar das peças (2), elástico, fita adesiva e molde de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pouca quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-las em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten pursettien poistamiseen (2); kuminahka, teippiä ja pyykkipaita yhteenliittämään osien paikallaanpäättämiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali liimoista. Moolaa pienet osat ennen kuin irrotat ne puidnasteista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irri ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla ihmapaperi kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RU: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadszoriów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamkerki do białynia dla przystrymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przykleśność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Male elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKAYAT: Model yapımına başlamadan önce aykılamları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapımın sırasına dikkat ediniz. Gereklileri aletlerle: Parçaları bağı bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçağı ve çapaklıyırnı almak için øbe(2). Yapıtırny sürdükten sonra parçaları yapımması için bir arada tutmaya yararayan paket lastiği, selo teyp ve çamaşyr mandalı(3). Boyanın ve çykartmaların daha iyi yapımması ve kalıcı olmasını için plastik parçaları deterjanlı suda temizleyip odada kurumaya bırakınız. Yapıtırny sürmeden önce parçaların karbilyikly olarak birbirlerine tam uyum uymadıöyünü kontrol ediniz, yapıtırnylacak yüzeylerde boya kalınlıy ve krom varsa temizleyiniz. Yapıtkıyayı idareli kullanınız. Küçük parçaları bağı bulundukları çerçeveden çykartmadan önce boyayınız (4) & (5). Boya iyice kurudukten sonra montaj devam ediniz. Her çykartmayı önce kaöyü ile birklikte kesiniz ve ılık suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykartmayı model üzerinde yapıtırnyacıöyünü yüzeye koyunuz, ızderiden kurutama kaöyü ile hafıfçe bastıyrıkten çykartmanın altındakı kaöyü yavaşça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročítat. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výročníků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastu můžete vyčistit v roztoku jemného práškového prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lečují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřeznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stráčicího papíru.

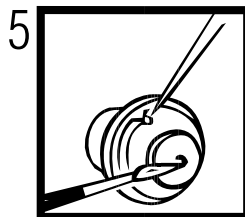
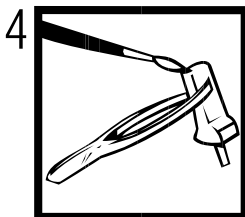
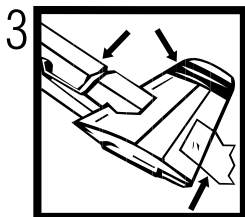
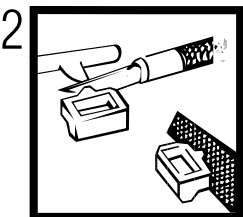
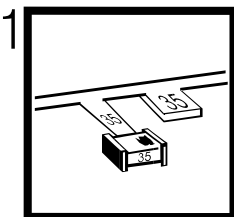
H: FIGYELEM: Az összezéllítés előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszáló az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhaszípes az öszszeragsztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszártítani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenörizni kell, hogy az alkatrészek összejellenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszárdni, az öszszerzélest csak ezután szabad folytatni. Minden matricá-motívumot egyesével kell kivágní és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztítani. A motívumot a megjelölt helyen a papírrol lecsusztatni és itátóspa-ppírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica za očiščevanje delov (2), elastika, leplini trak in ključice za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prilepejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Predvino nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele polbarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritisni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pílikník na oddelenie dielov zFramčeka a ich zaeistenie (2), gumický do vlasov, lepiaca páska štípe na prádlo, pre pridržávanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplasty odmasť vEľstabsom roztoku čiastého prostriedku (saponátu) aEnechat uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prlňavosti lepidla, farieb aFalepiek. Pred lepením skontrolujte, či diely lečujú. Lepidlo nanášaj úsporne. Chrom aFarbu na lepených miestach opatne odstráň. Malé diely naFarbit' ešte pred ich odobratím zFramčeka (4) (5). Farby nechat dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihňúť jednotlivú aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznosného papiera aEžmieren ju pritlačíť kErovrchu nosným papierom.

RO: ATENȚIE/CITITI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICĂTĂ PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BĂURILIE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂȚATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GĂSİMILURILE DE VOPEȘA ȘI CURĂȚATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPȘITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREĂ DE PE RAMA. LASATI VOPEȘAUA SA SE USUCE BINE ȘI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL ȘI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CĂ 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZIȚIA DORITĂ APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI ȘI VOPEȘLE REVELL.

BG: BИHAМAHИE! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на стобяването ии. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или иплване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържите заедно съединените части след зазелването им. Пластмасовите е элементи да се почишат в лек разтвор от вода и перлен препарат, да се измлачат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на бога ии ваденката. Нанесете бога върху малките части преди да ги делите от шаблона. Оставете бога да изсъхне преди да продължите със сти обяването. Преди нанасяне на лепиото изсъхнете те бога от повърхностите за слепване. Преди зазелване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поийте леко с поиявателната хартия ии.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Vouslez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvance tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes etapas de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, jotka käytetään seuraavissa kokoomisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
Daha sonra montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.
 Кérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observe: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Log vniteljst märke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.
Показується, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιμήματα συναρμολόγησης.
Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.

<p>Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen Soak and apply decals Mouiller et appliquer les décalcomanies Transfer in water even laten weken en aanbrengen Remojar y aplicar las decalcomanías Pór de molho em água e aplicar o decalque Immergere in acqua ed applicare decalcomanie Blöt och fäst dekalerna Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen Fukt motivet i varmt vann och för det över på modellen Dypb bildet i vann og sett det på Переводную картинку намочить и нанести Zmękczyc kalkomanie w wodzie a następnie nakleic βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun Öbtsikát namočiť v vodě a umistit a matricát vizben beázattatni és felhelyezni Preslikáť potopiti v vodo in zatern nanašati</p>	<p>Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen Recommended for affixing the decals Recommandé pour l'application des décalcomanies Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers Recomendado para fijar las calicas Poslijó recomendats para aplicar os decalques Recomendato per applicare le decalcomanie Rekommenderas för montering av dekalér Anbefales til påsætning og placering af decals Рекоменується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі Zaleca do nanoszenia kalkomanii Сувопити в теплу воду картинку та нанести Dekallerin yapıştırılması kullanılması tavsiye edilir Přípravek na zlepšení přilnavosti obětiskú Matrica légyito Priporočamo za prilepljanje nalepk Odporúčame na zlepšenie priľnavosti nálepiek RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR Подporoциз за фискация на картини върху повърхността на модела</p>	<p>Kleben Glue Coller Lijmen Engomar Color Incollare Limmas Limma Limes Lim Клеить Przykleić κόλλημα Yapıştırma Lepeni ragasztani Lepiti</p> <p>Nicht kleben Don't glue Ne pas coller Niet lijmen No engomar Não color Non incollare Limmas ej Älä limmaa Skal IKKE limes Ikke lim Не клеить Nie przyklejać μη κολλάτε Yapıştırma Nelepiti nem szabad ragasztani Ne lepiti</p>	<p>Wahlweise Optional Facultatif Naar keuze No engomar Alternado Facultativo Valfritt Vaihetohtoisesti Valgfritt Valgfritt Ha valjoör Du yuboro evallaktikiá Seçmeli Voliteľné tetszés szerinti način izbire</p>	<p>Klebeband Adhesive tape Dévidoir de ruban adhésif Plakband Fita adesiva Cinta adhesiva Nastro adesivo Tejp Teippi Tape Tape Klejkaýa lentá Tasma Klejasa κόλλητική ταινία Yapıştırma bandı Lepici páska ragasztószalag Traka za lepilom</p>	<p>Klarsichtteile Clear parts Pièces transparentes Transparente onderdelen Limpiar las piezas Peça transparente Parte transparente Genomsiktliga detaljer Läpinäkkyvät osat Glazarene deler Gjennomsiktige deler Прозрачные детали Elementy przezroczyzte διαφανή εξαρτήματα Şeffaf parçalar Průzračné díly áttetsző alkatrészek Deli ki se jasno vide</p>	
<p>Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen Repeat same procedure on opposite side Opérer de la même façon sur l'autre face Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto Stessa procedura sul lato opposto Upprepa proceduren på motsatta sidan Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side Gjenta prosedyren på siden tvrs overfor Повторять такую же операцию на противоположной стороне Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın Stejný postup zopakovat na protilehlé straně ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni Isti postopek ponoviti in na suprotni strani</p>	<p>Abbildung zusammengesetzter Teile Illustration of assembled parts Figure représentant les pièces assemblées Afbeelding van samengevoegde onderdelen Ilustración piezas ensambladas Figura representando peças encaixadas Ilustrazione delle parti assemblate Bilden visar dalarna hopsatta Kuvata yhteenliitetystä osista Illustrasjonen viser de sammensatte delene Illustrasjon, sammensatte deler Изображение смонтированных деталей Rysunek złożonych części απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων Yarı parçaların parçaların şekli Zobrazení sestavených dílů Összeállított alkatrészek ábrája Slika slopljenega dela</p>	<p>Mit einem Messer abtrennen Detach with knife Détacher au couteau Met een mesje afsnijden Separar con un cuchillo Separar utilizando uma faca Staccare col coltello Skär loss med kniv Irotta veitsellä Adskilles med en kniv Skjær av med en kniv Otdелять ножом Oddziąć nożem διαχωρίστε με ένα μαχαίρι Bır bıçak ile kesin Oddélit pomoci nože Kés segítségével leválasztani Oddelitti z nožem</p>	<p>Bauteile trocken lassen Allow the parts to dry Laisser sécher les pièces Oderdelen laten drogen Dejar secar os peças Deixar secar os componentes Far asciugarsi i componenti Anna osien kuivua La delene tørke Lad komponenterne tørre Låt byggedelarna torra Дать деталям высохнуть Części pozostawić do wyschnięcia Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν Yarı parçalarını kurumaya bırakınız Alkatrészeket hagyja száradni Jednotlivé díly nechte zaschnout Pusitte da sestavni deli posušijo</p>	<p>Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps Nombre d'étapes de travail Het aantal bouwstappen Número de etapas de trabalho Numero di passaggi Antal arbetsmoment Työvaiheiden lukumäärä Antall arbeidstrinn Antall arbeidstrinn Количество операций Liczba operacji αριθμός των εργασιών İş safhalarının sayısı Počet pracovných operaci a munkafolyamatok száma Številka koraka montaže</p>		

<p>* Nicht enthalten Not included Non fourni</p>	<p>Behoort niet tot de levering No incluido Non compresi</p>	<p>Não incluido Ikke medsendt Ingår ej</p>	<p>Ikke inkluderet Eivät sisälly Δεν συμπεριλαμβάνεται</p>	<p>Ne содержится Nem tartalmazza Nie zawiera</p>	<p>Ni vsebovano Icerisinde bulunmamaktadır Neni obsazeno</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
NL: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
 PL: Соблюдай прилагаемый текст по технике безопасности, храни его в легко доступном месте.
 RU: **Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**
 GR: Προσεξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.
TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingegangene Reklamationen werden von uns nicht angenommen!**
 Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden*. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorization by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.
This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts., HP23 5AH, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
 Si toutefois vous deviez vous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.
 Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw brief dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
 Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele locale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours

Peintures nécessaires Besötigde kleuren

Pinturas necesarias Tintas necesarias

Colori necessari Använda färger

Travittavat värt Du trenger følgende farger

Nødvedige farger Нeободимые краски

Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα

Gerekti renkler Potřebné barvy

Szükséges színek. Potrebne barve

66 % **A** 34 %

- grau, matt 57 grey, matt gris, mat gris, mat gris, mate cinzento, fosco grigio, opaco grá, matt harmaa, himmeä grá, matt серый, матовый szary, matowy үкpi, mat gri, mat sädá, matrú szürke, matt siva, mat

- weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biaty, matowy λευκό, mat beyaz, mat bílá, matrú fehér, matt béla, mat

B **C**

- anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, matt antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä köksgrá, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, mat antrasit, mat antracit, matrú antracit, matt tanno siva, mat

- weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biaty, matowy λευκό, mat beyaz, mat bílá, matrú fehér, matt béla, mat

D **E**

- bronzegrün, matt 65 bronze green, matt vert bronze, mat bronzegreen, mat verde bronceo, mate verde bronze, fosco verde bronzo, opaco bronzgrün, matt pronssivihreä, himmeä bronzegrün, matt bronzegrün, matt bronzóvó-zelený, матовый brazovozelnyy, matowy πράσινο μπρούτζου, mat bron z yeşili, mat bronzová zelená, matrú bronzöld, matt bronza zelena, mat

- gelb, matt 15 dust grey, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarillo, fosco giallo, opaco gul, matt kellainen, himmeä gul, matt жёлтый, матовый зólyy, matowy кίτρινο, mat sari, mat žlutá, matrú sárga, matt rumena, mat

F **G**

- aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallico alluminio, metallico alluminio, metallic alumini, metallikiito aluminium, metallak alumini, metallic алюминий, металл aluminium, metalliczny olouminio, metallakó alumínium, metallak hiniková, metaliza aluminium, metall aluminium, metallak

- eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique izerkleuring, metallic feroso, metalizado ferro, metallico fero, metallico járnfárg, metallic teräksenvärinen, metallikiito jern, metallak jern, metallic стальнóй, металлнк želazo, metaliczny ošöhrou, metallakiko demir, metallak železná, metaliza vas, metall železna, metallak

H

- staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussière, mat stofgrjs, mat ceniciento, mate cinzento de pó, fosco grigio sabbia, opaco dammigrá, matt pölynharmaa, himmeä stovgrá, matt серый пыльный, матовый szary kurz, matowy chrómóv skónýs, mat toz grisi, mat prachová sedá, matrú porszürke, matt prah siva, mat

I **J**

- ocker, matt 88 ochre brown, matt ocre, mat oker, mat ocre, mate ochra, opaco ochra, matt okra (keltamulta), himmeä okker, mat oker, mat охра, матовый ochra, matowy óchra, mat koyu kavuníçí, mat okrové žlutá, matrú okker, matt oker, mat

- teerswarz, matt 6 tar black, matt noir tarte, mat teerzwart, mat negro alquitrán, mate alcatrão, fosco negro catrame, opaco asfaltsvart, matt tervanmusta, himmeä tjæresort, mat tjæresort, matt смолисто-чёрный, матовый szary, matowy μαύρο πίσσαs, mat kafran siyahí, mat dehtové černá, matrú kátrányfekete, matt ter črna, mat

K **L**

- rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro rosa, klar punainen, kirkas ród, rød красный czerwień kórkvino, διαυγής kirmizi, şəffáf červená, Círá piros, áttetszó rdeča, jasna

- Blau, klar 752 blue, clear Bleu, transparent Blauw, transparent Azul, claro Blu, trasparente Blá, klar Sininen, kirkas Blá, klar Blá, klar Синий, прозрачный Niebieski, przejrzysty Μπλε, καθαρό Mavi, açik Kék, átátszó Modrá, jasná Modra, prozorna

M **N** 10 %

- weiß, seidennatt 301 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat blanco, mate seda blanco, fosco sedoso blanco, opaco seta vit, sidenmatt valkoinen, silkkihimmeä hvid, silkematt hvít, silkematt белый, шелковисто-матовый biaty, jedwabisto-matowy λευκό, μεταξωτό mat beyaz, ipék mat bílá, hedvábně matrú fehér, selyemmatt béla, sivila mat

- weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biaty, matowy λευκό, mat beyaz, mat bílá, matrú fehér, matt béla, mat

N **O** 80 % 20 %

- Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrjs, mat Gris claro, mate Cinzento-claro, mate Grigio chiaro, opaco Lysgrá, matt Vaaleanharmaa, mata Lysegrá, mat Lysegrá, matt Светло-серый, матовый Jasnoszary, matowy Γκρι ανοιχτό, mat Açik gri, mat Világosszürke, matt Svetlosiva, brez leska

- grau, seidennatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat grjs, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grá, sidenmatt harmaa, silkkihimmeä grá, silkematt hvít, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy Гκρι ανοιχτό, mat gri, ipek mat Sädá, hedvábně matrú szürke, selyemmatt siva, sivila mat

- blaugrau, matt 79 greyish blue, matt gris-bleu, mat blauwgrjs, mat gris azulado, mate cinzento azulado, fosco grigio blu, opaco blágrá, matt siniharmaa, himmeä blágrá, mat синий, матовый siwy, matowy γκριζομπλε, mat mavi gri, mat modrósedá, matrú kékesszürke, matt plavo siva, mat

P **Q**

- gelb, glänzend 12 yellow, gloss jaune, brillant geel, glansend amarillo, brillante amarillo, brillante giallo, lucente gul, blank keltainen, kiltävá gul, skinnende gul, blank желтый, блестящий зólyy, blyszczacy kίτρινο, γυαλιστερό sari, parlak žlutá, leská sárga, fényes rumena, bleskajoča

- ultramarinblau, glänzend 51 ultra marine blue, gloss bleu outremer, brillant ultramarjn blauw, glansend azul de ultramar, brillante azul ultramarino, brillante blu ultramarino, lucente ultramarinblá, blank ultramarini, kiltävá ultramarinblá, skinnende ultramarin, blank голубой ультрамарин, блестящий błękit ultramaryna, blyszczacy κυανó, γυαλιστερό deniz mavisi, parlak ultramarinová modř, leská ultramarinikék, fényes ultramarínsko plava, bleskajoča

R **S**

- karminrot, matt 36 karmin red, matt rouge carmin, mat karminród, mat carmin, mate vermehlo carmin, fosco rosso carminio, opaco karminród, matt karmininpunainen, himmeä karminród, mat karminród, matt кармин, матовый карминоу, matowy kórkvino óáílöd, mat líl rengi, mat okrové červená, matrú karminpiros, matt šminka rdeča, mat

- olivgrau, matt 66 olive grey, matt gris olive, mat olivgrjs, mat gris aceituna, mate cinzento oliva, fosco grigio oliva, opaco olivgrá, matt olivinharmaa, himmeä olivgrá, mat olivengrú, matt оливково-серый, матовый olivkowszary, matowy үкpi еλιάs, mat zeytin grisí, mat okrové sedá, matrú olivszürke, matt olivasto siva, mat

T **U** 66 % 34 %

- beige, matt 89 beige, matt beige, mat beige, mate beige, fosco beige, opaco beige, matt beige, himmeä beige, mat beige, mat бежевый, матовый bezowy, matowy үкpi беж, mat bež, mat bežová, matrú bézs, matt bež (slonova kost), mat

- beige, matt 89 beige, matt beige, mat beige, mate beige, fosco beige, opaco beige, matt beige, himmeä beige, mat beige, mat бежевый, матовый bezowy, matowy үкpi беж, mat bež, mat bežová, matrú bézs, matt bež (slonova kost), mat

U **V**

- eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique izerkleuring, metallic feroso, metalizado ferro, metallico fero, metallico járnfárg, metallic teräksenvärinen, metallikiito jern, metallak jern, metallic стальнóй, металлнк želazo, metaliczny ošöhrou, metallakiko demir, metallak železná, metaliza vas, metall železna, metallak

- erdfarbe, matt 87 earth brown, matt couleur terre, mat aardkleur, mat tierra colorante, mate cór de terra, fosco marone terra, opaco jordfárg, matt maanvärinen, himmeä jordfane, mat varme värnen, himmeä jordfane, matt zeměpisná, матовый ziemisty, matowy χρώμα γης, mat toprak rengi, mat žlutavá, matrú földszínü, matt barva zemlje, mat

- silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metallico argento, metallico silver, metallak hopea, metallikiito solv, metallak solv, metallak серебристый, металлнк srebro, metaliczny oσημί, metallakó gümüş, metallak stribna, metaliza ezüst, metall srebna, metallak

Nicht benötigte Teile Parts not used Pièces non utilisées Niet benodigde onderdelen Piezas no necesarias Peças não utilizadas Parti non usate Inte användda delar Tarpeettomat osat

Ikke nødvendige dele Deler som ikke er nødvendige Неиспользуемые детали Elementy niepotrzebne μη χρειαζόμενα εξαρτήματα Gereksiz parçalar Nepotřebné díly fel nem használt alkatrészek Nepotrební deli

Bemalen Paint Peindre Beschildern Pintar Dipingere Pintar Mála Male

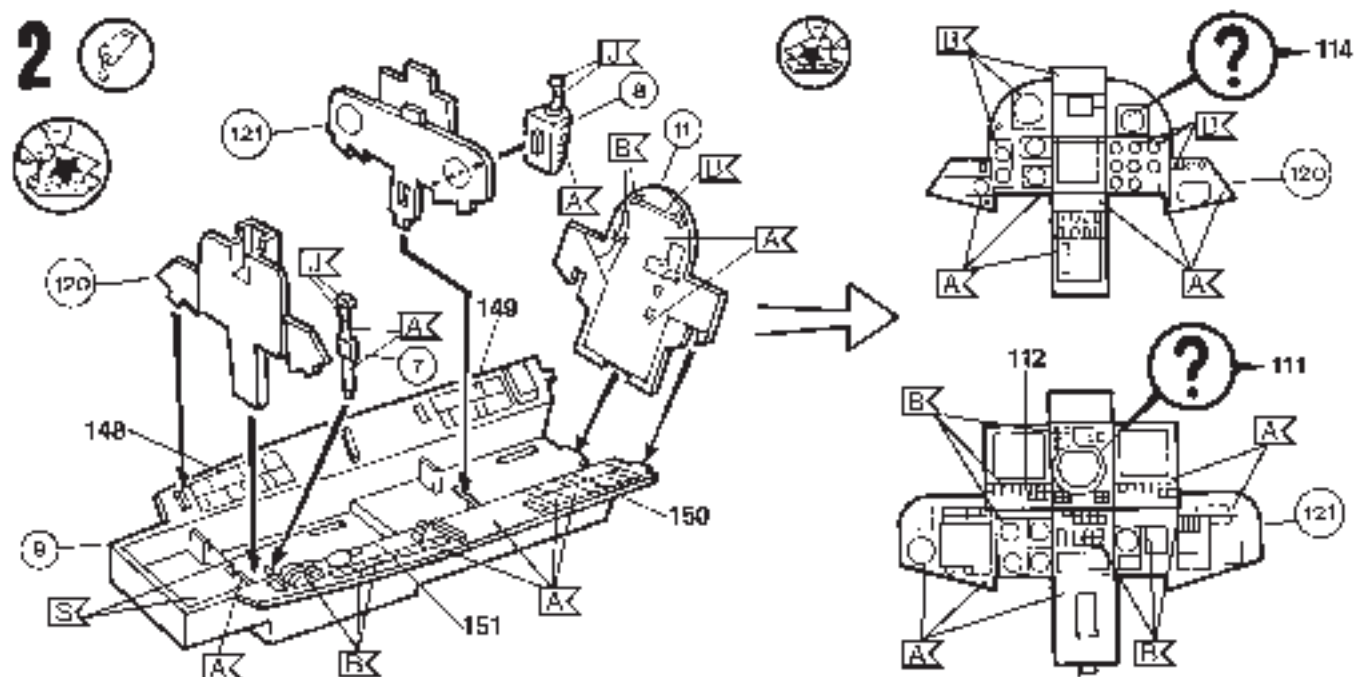
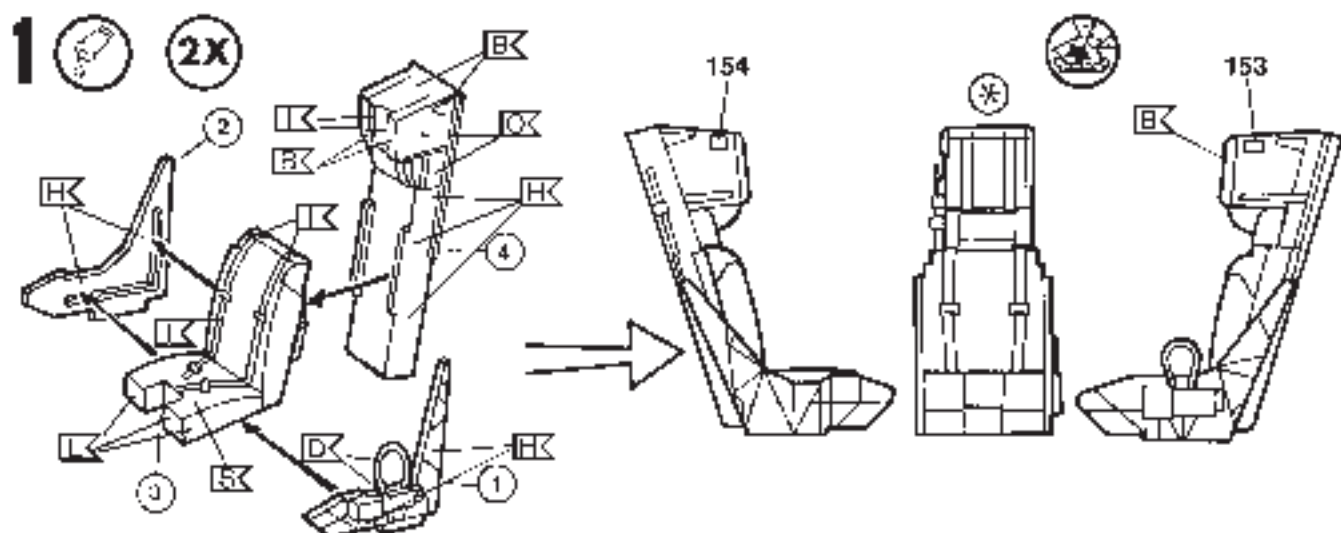
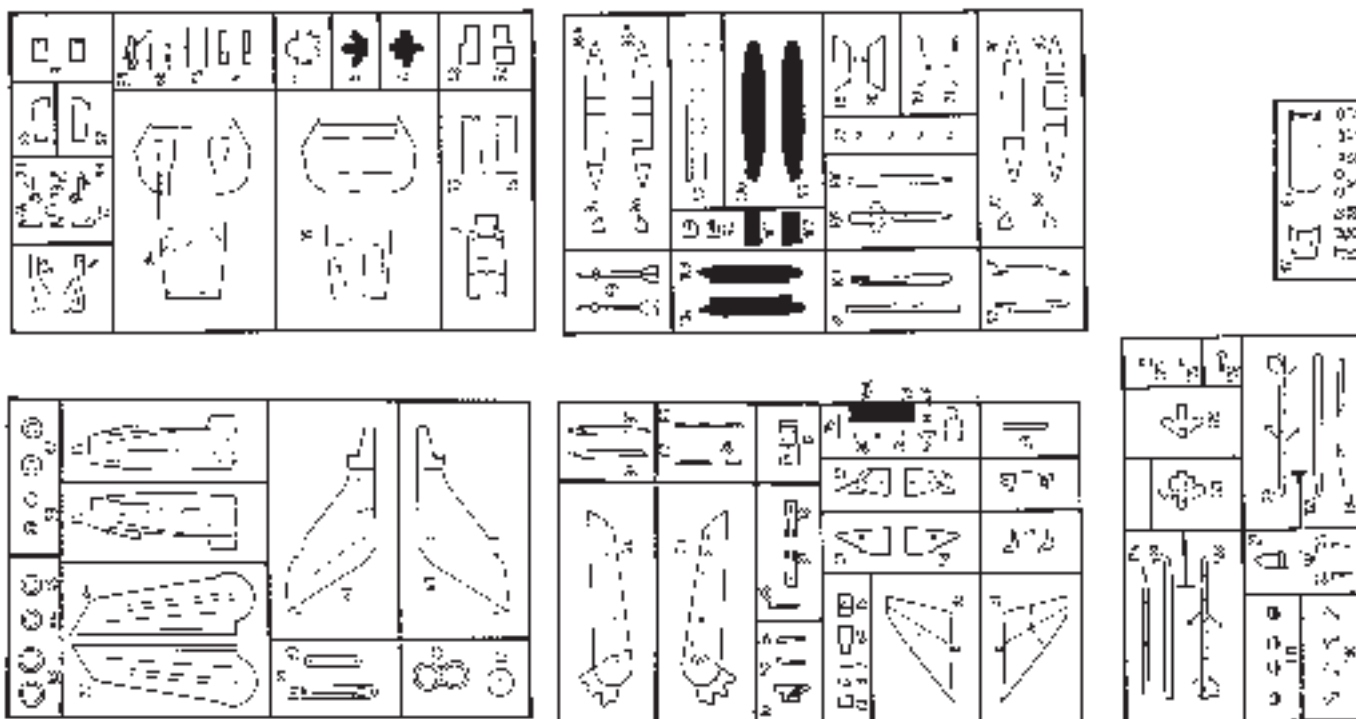
Male Maalaa Pomalowaää Befesteni раскрасить Pomalovat Boyamak Poslikati Χρωματίζα

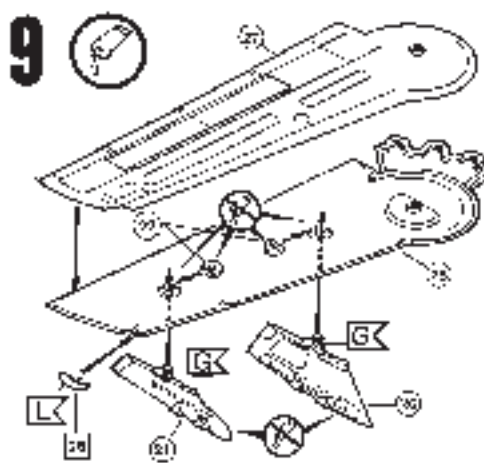
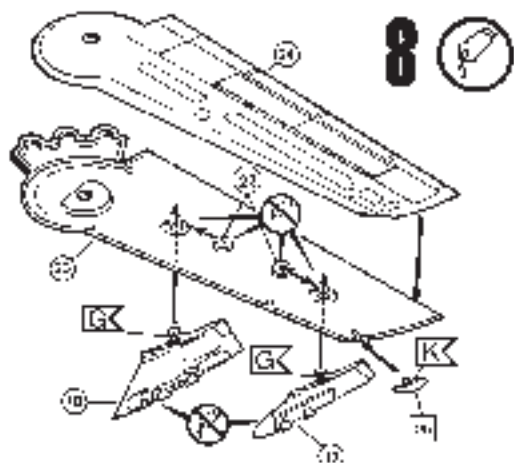
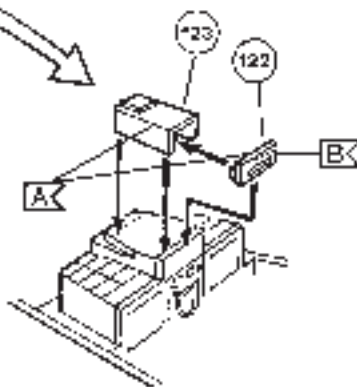
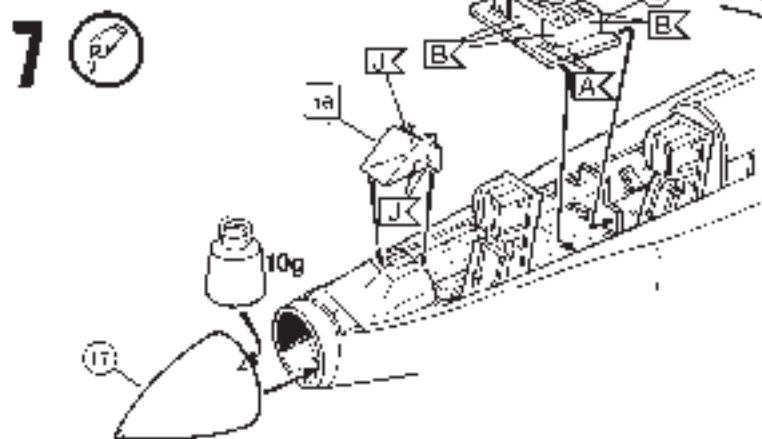
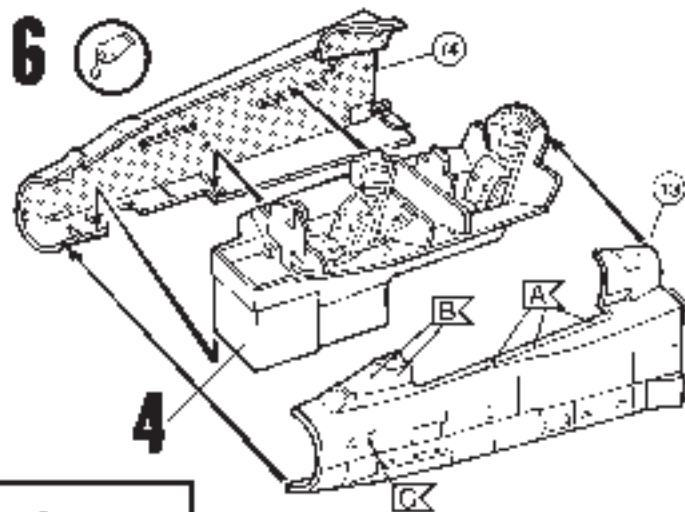
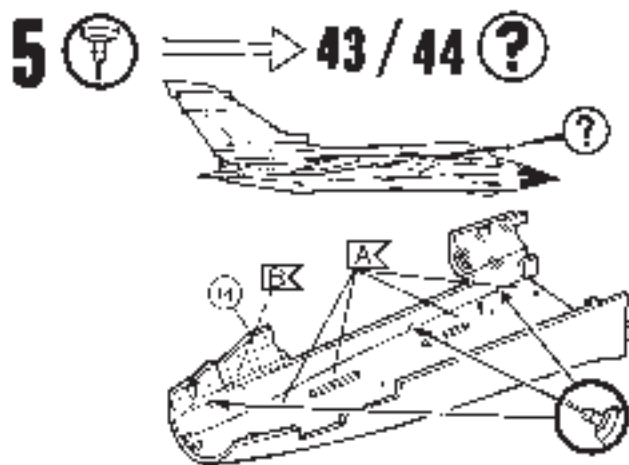
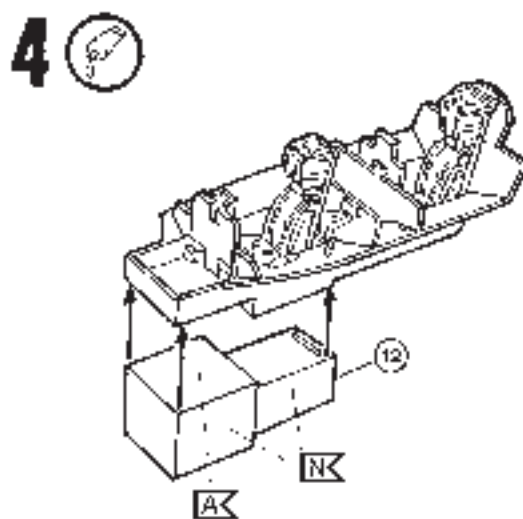
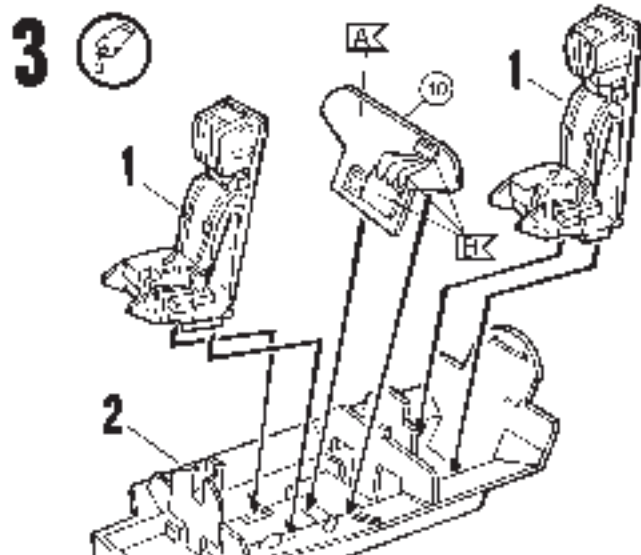
Loch bohren Make a hole Faire un trou Maak een gat Practicir un taladro Perforar Fare un foro Borra hål Poraa reikä Der bores ét hul Bor hull Просверлить отверстие wywiercić otwór ανοίξετε τρύπα Delik açin Vyrvat diru Iyukat fürni Narediti lukinjo

Entfernen Remove Détacher Verwijderen Sacar Retirar Eliminare Tag loss Poista Fjernes Fjern Удалять Usunąć απομακρύνετε Temizleyin Odstranit eltávolítani Ostrantiti

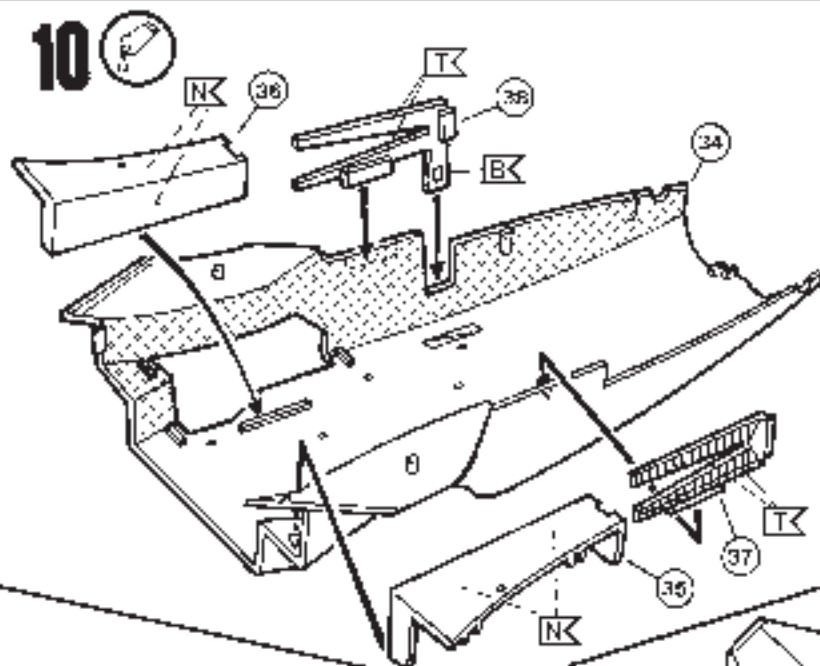
zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren Add weight for improved stability Pour une mise en place correcte allourdir Voor evenwicht gewicht aanbrengen Colocar un peso para obtener un mejor equilibrado Utilizar um peso para melhor balanceamento Per un migliore bilanciamento metterci su un peso belastat med en vikt för bättre balansering paremmatan tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla Til bedre afbalancering vedhænges en vægt For bedre avbalansering - belast med en vekt для лучшего отбалансирования положить груз dla lepszego wyównoważenia obciążyc ciężarkiem για την καλύτερη αντιστάθμηση τοποθετείστε ένα βάρος Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun Za účelem lepsiho vyvážení zatížit závažím a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehézkéssel ellátni Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da vareta de plástico Riscaldare la punta di un cacciavite e premerla sull'estremità sporgente del perno di plastica Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände Kuumenna ruuvitaltan kärki ja paina sillä ulostyöntyvän muovitipin päätä Spidsen af en skruetrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiften, der rager ud Varm opp spissen på en skrutekrekker og trykk den opp den ende av plaststiften som stikker ut Нагреть острие отвертки и надавить на выступающий конец пластикового штифта Rozgrzać do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającej końcówki plastikowego trzpienia Επιδιώκετε την μύτη ενός κατασβιδιού και πιέστε την στο τέρμα του πλαστικού πείρου που εξέχει Βίrt tomanidanin ucuu isitve ve dişarı sarkan plastik pimim ucuu basitrin Hrot šroubováku ohřát a vtláčít na vyčnívající konec kolíku z plastické hmoty egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni Zgreტი vrh odvijka in z njim pritisniti konec plastičnega svinčnika ki gleda ven

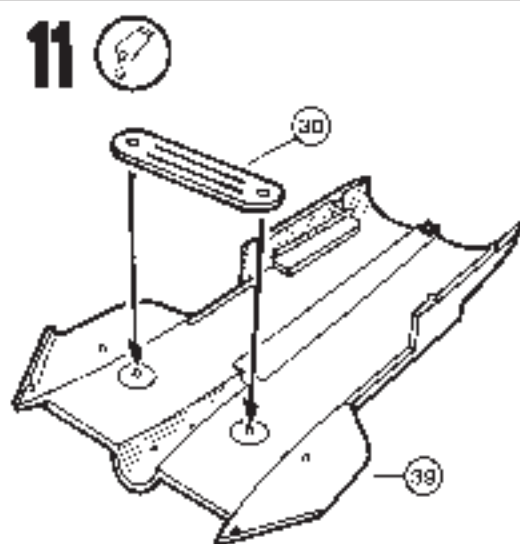




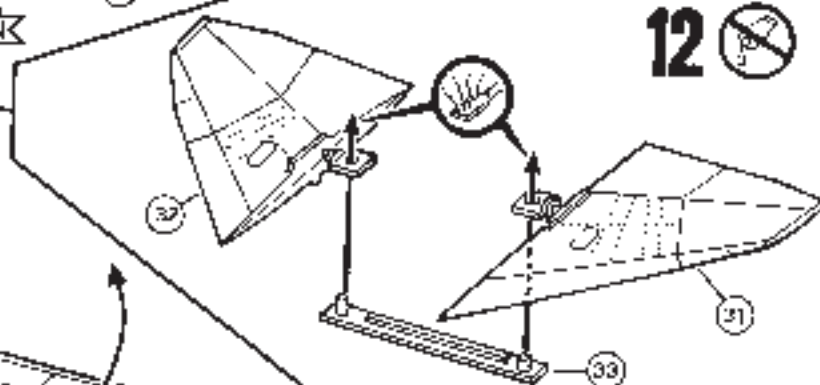
10



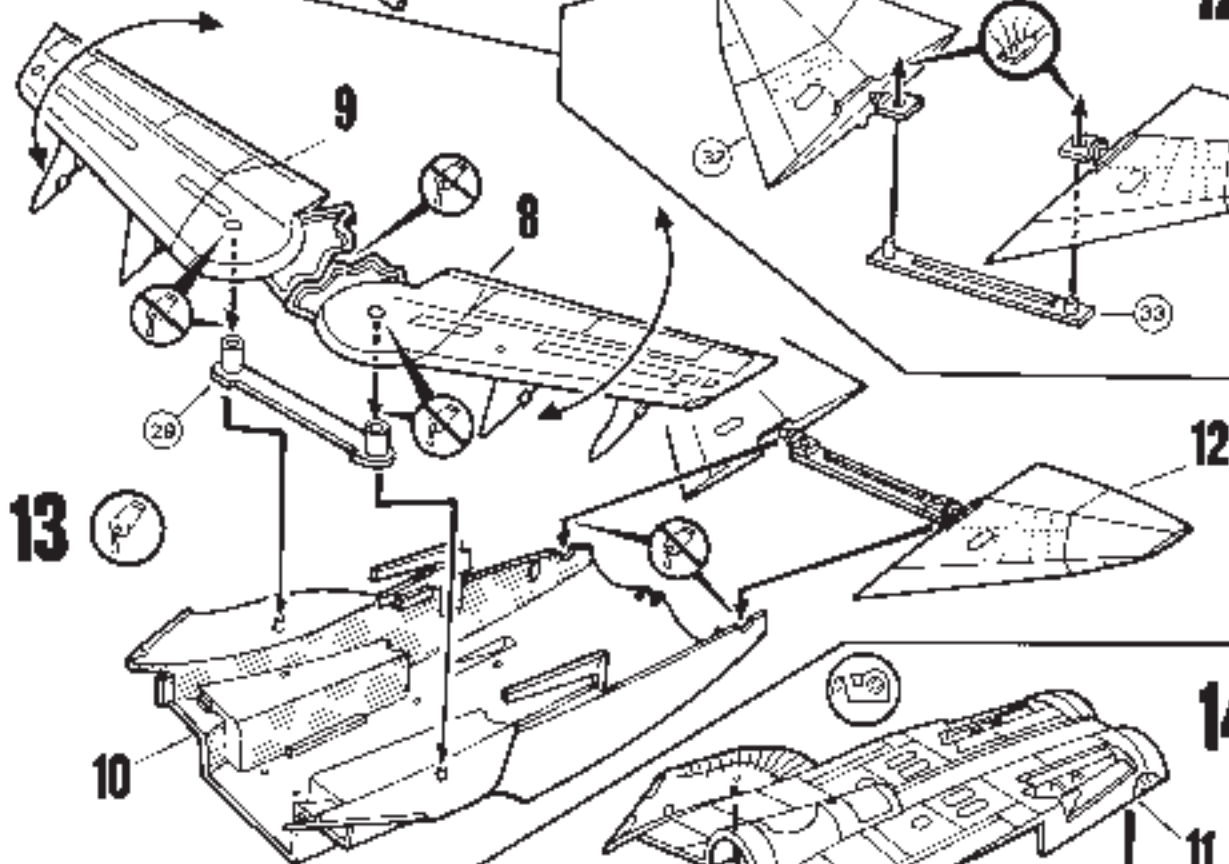
11



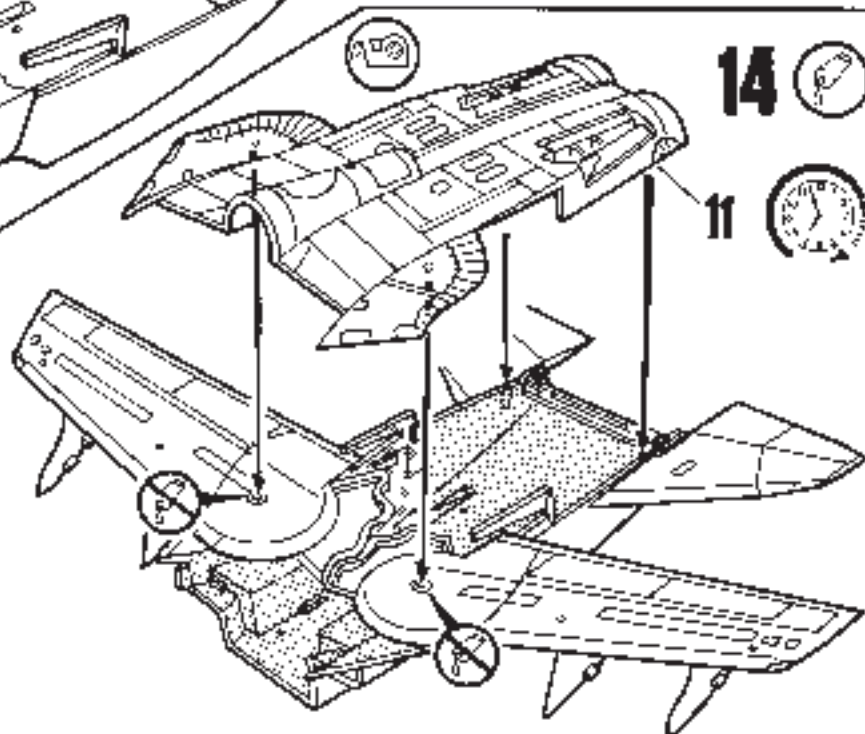
12



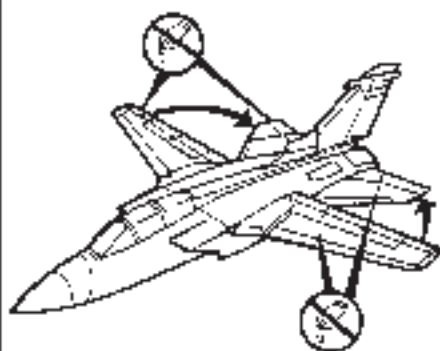
13

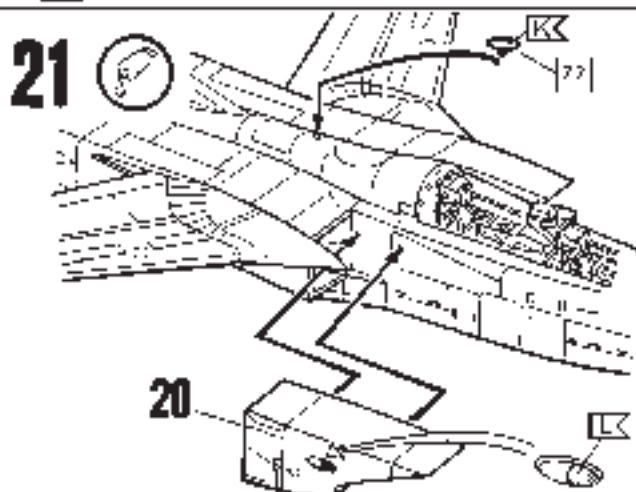
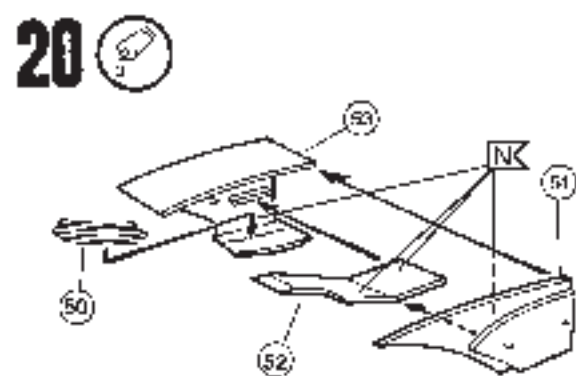
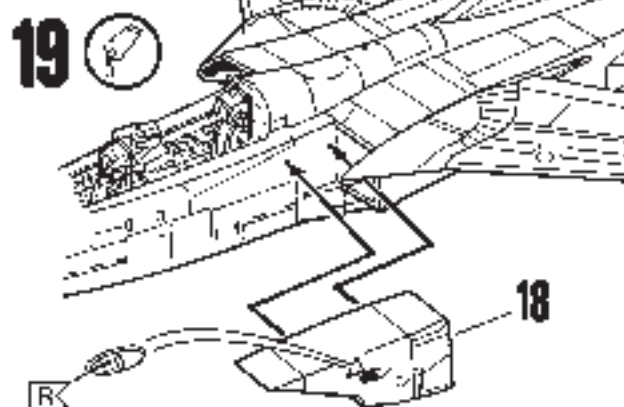
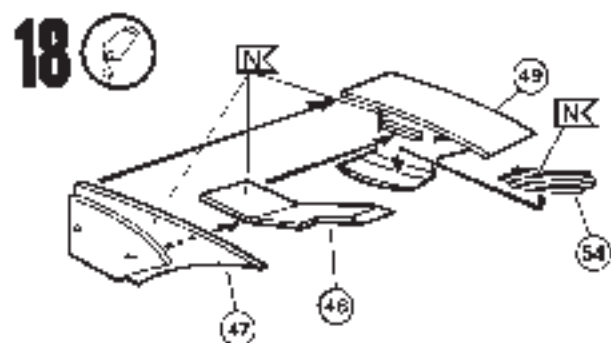
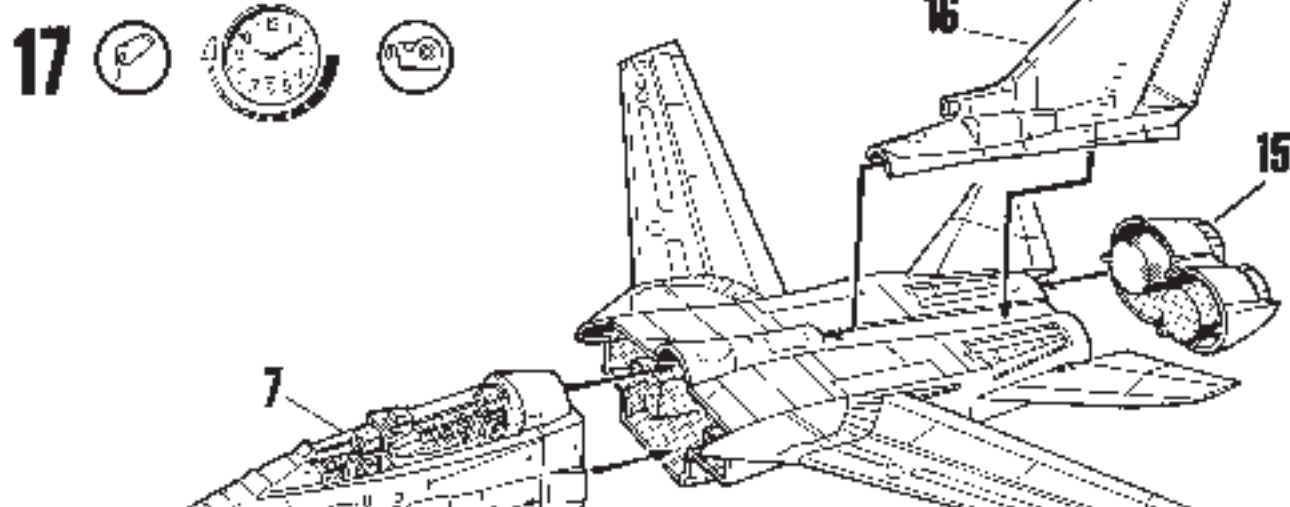
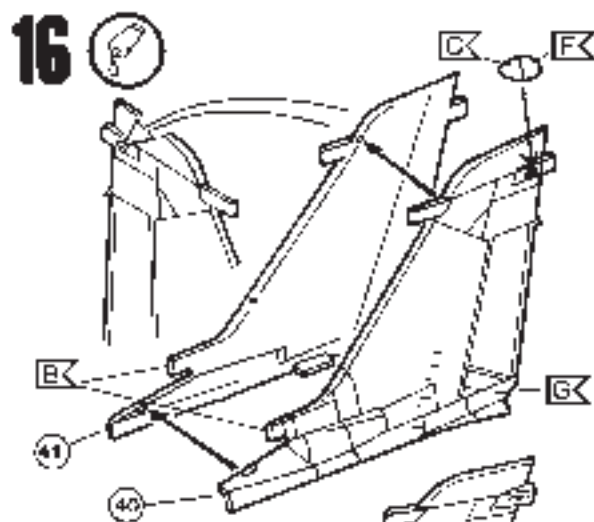
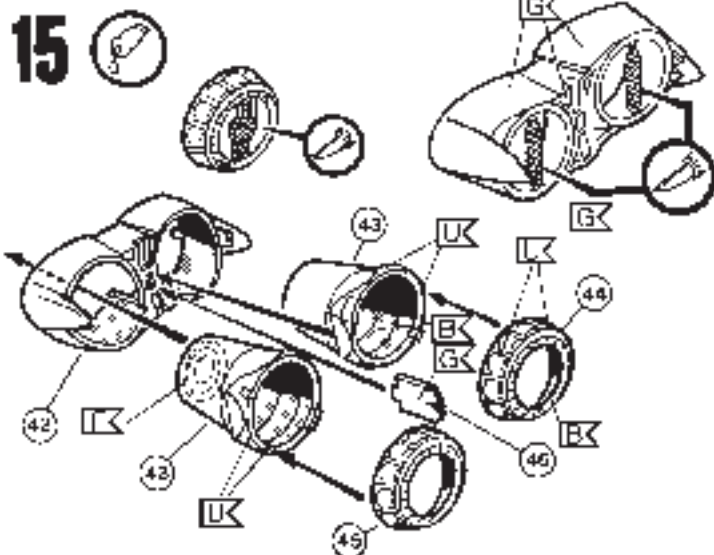


14

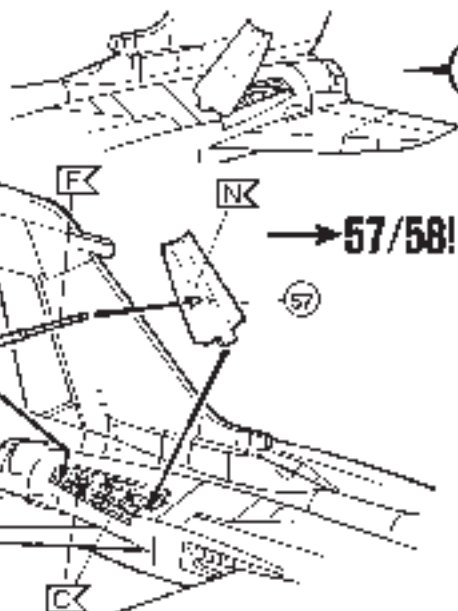


*





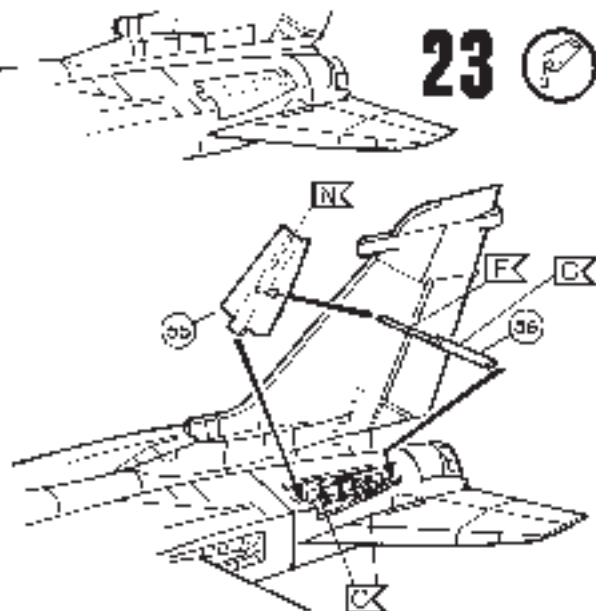
22



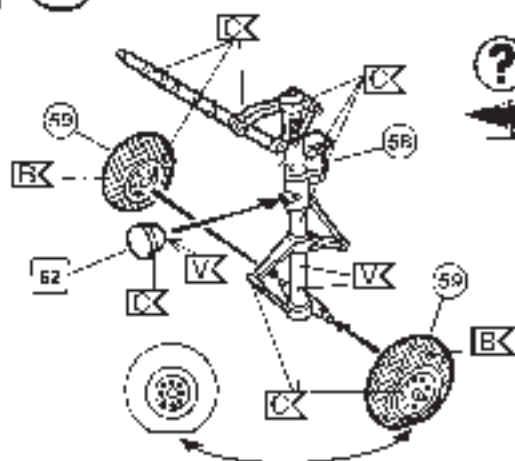
→ 57/58!



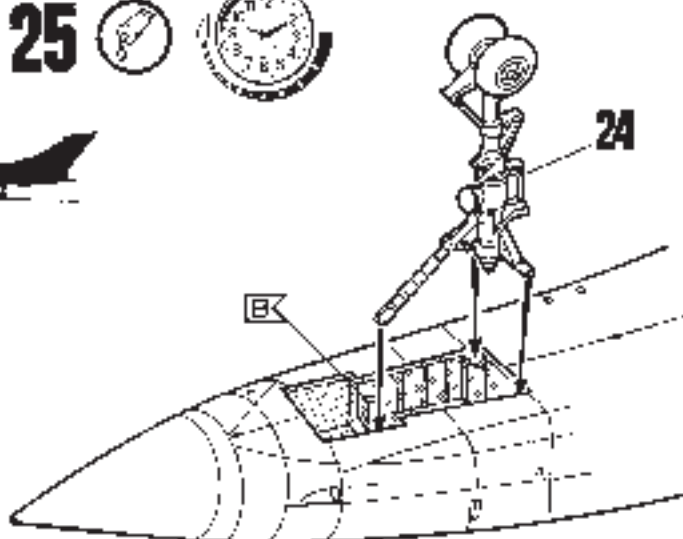
23



24

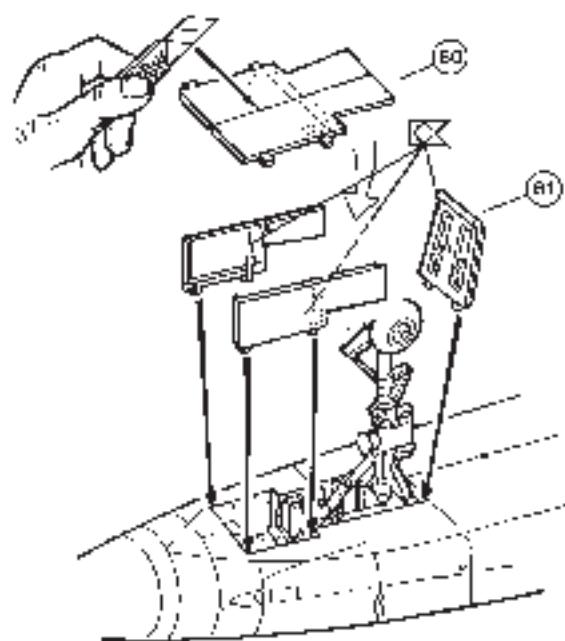


25

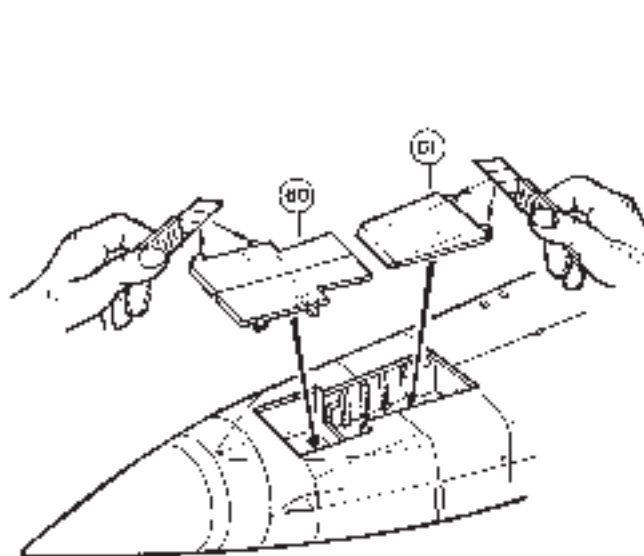


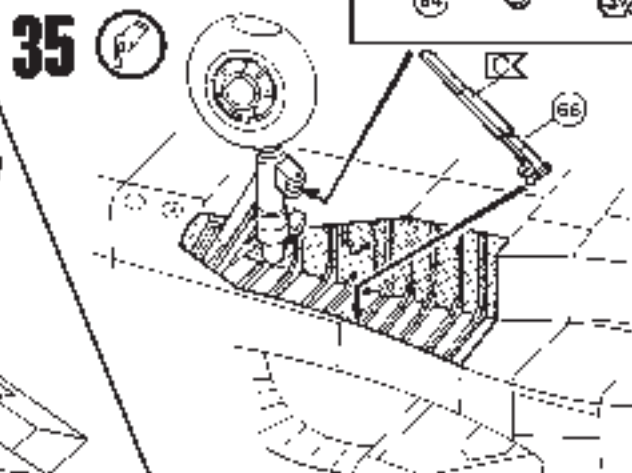
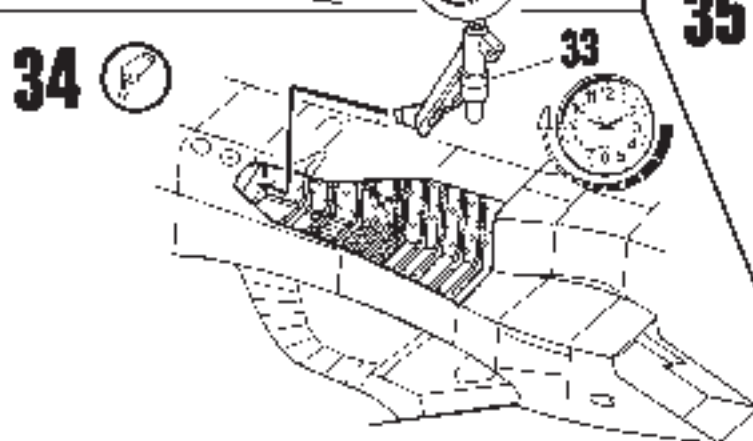
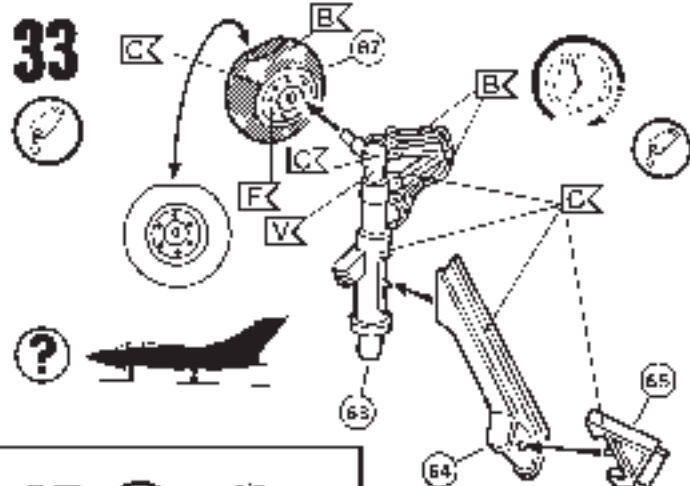
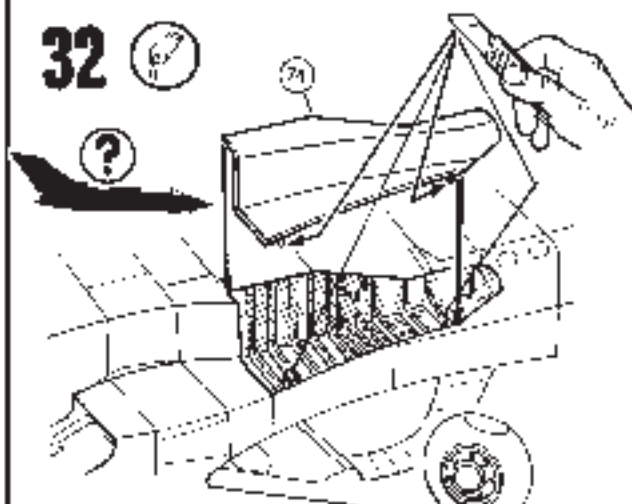
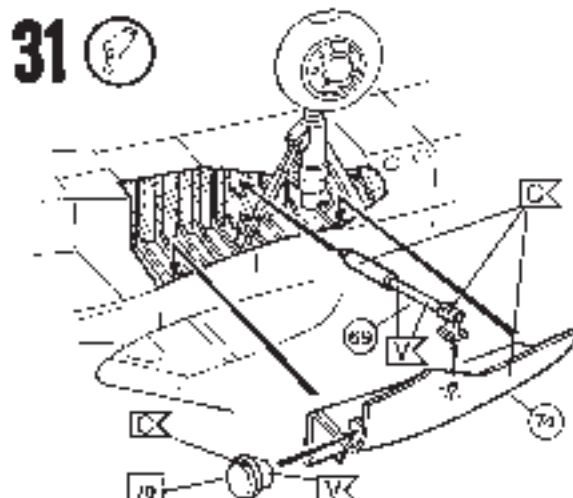
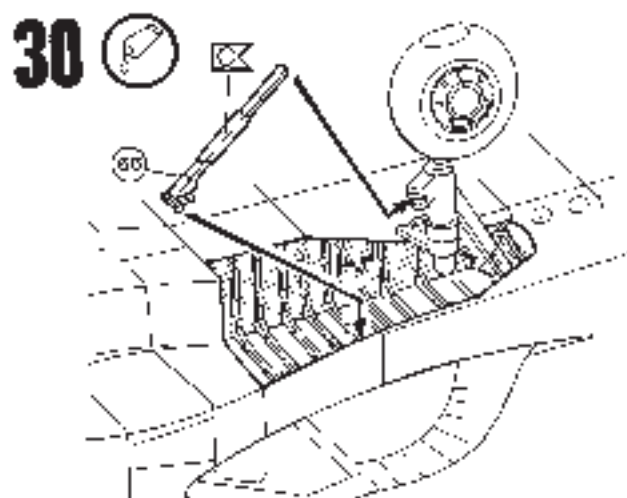
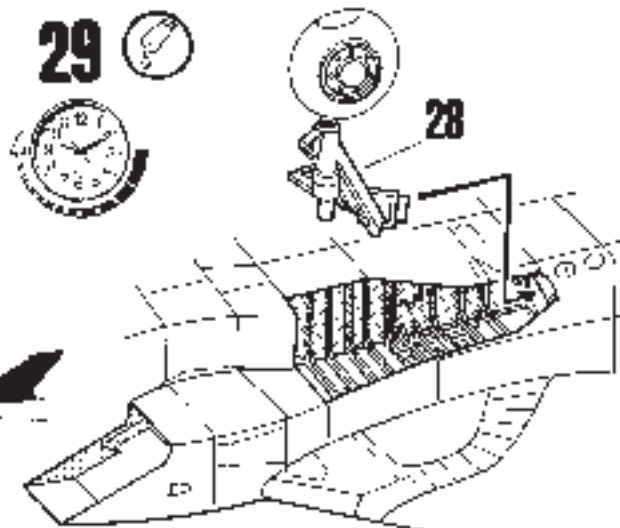
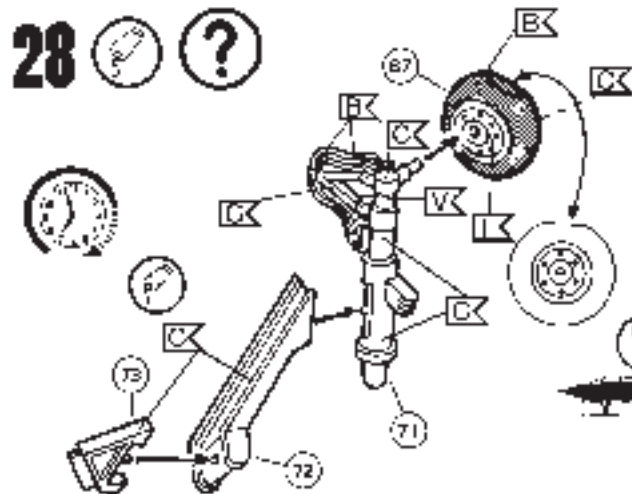
24

26

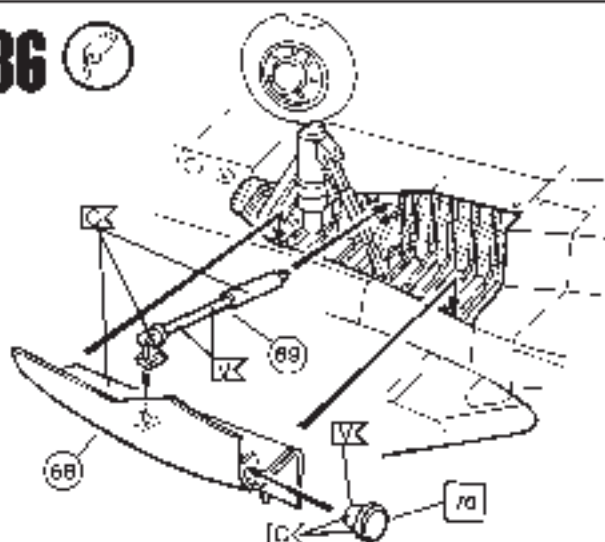


27

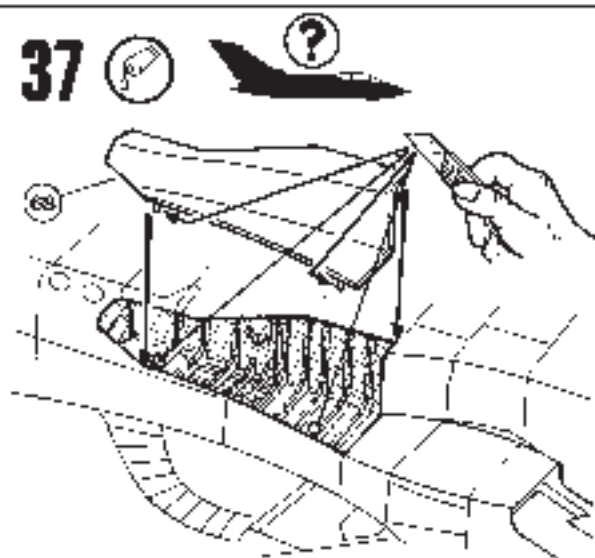




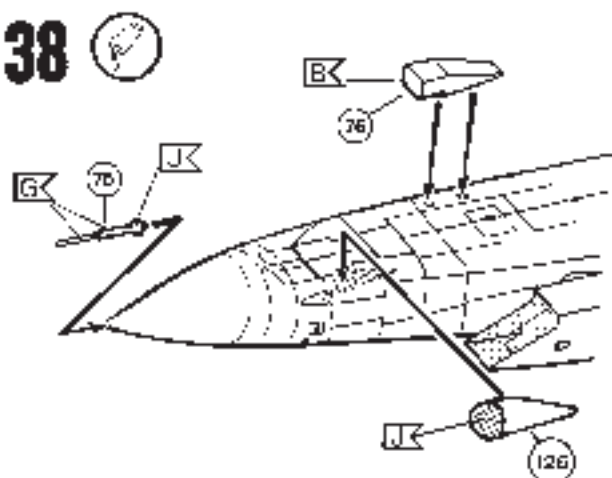
36



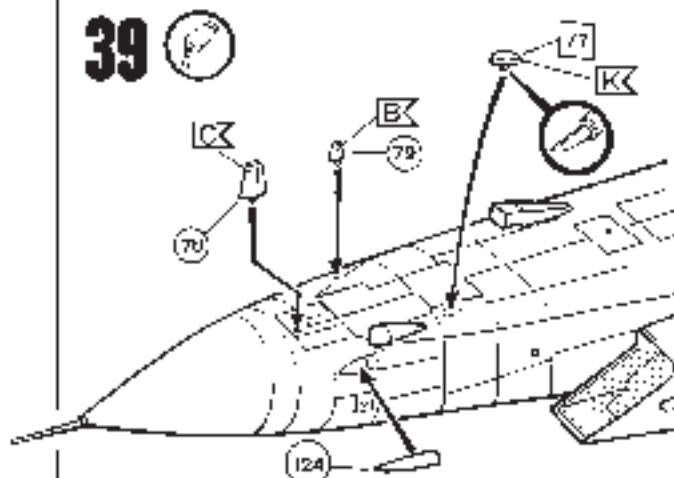
37



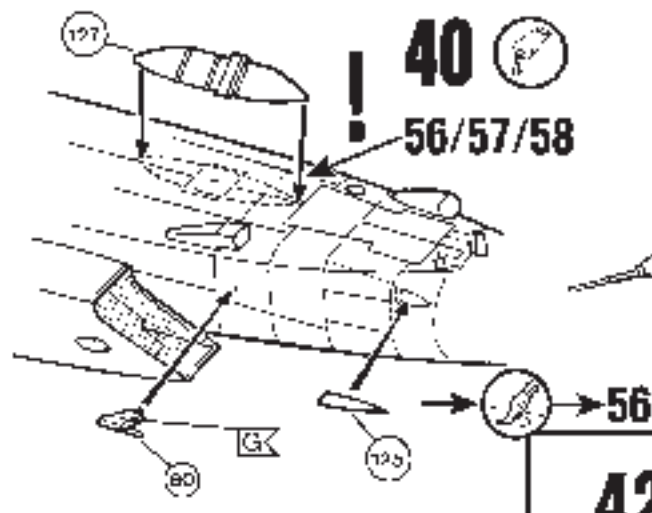
38



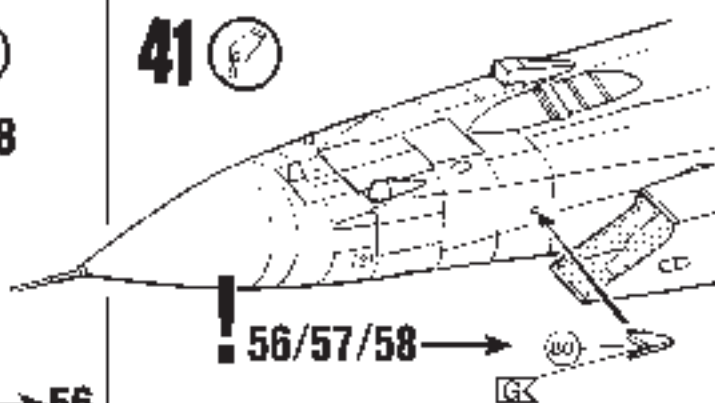
39



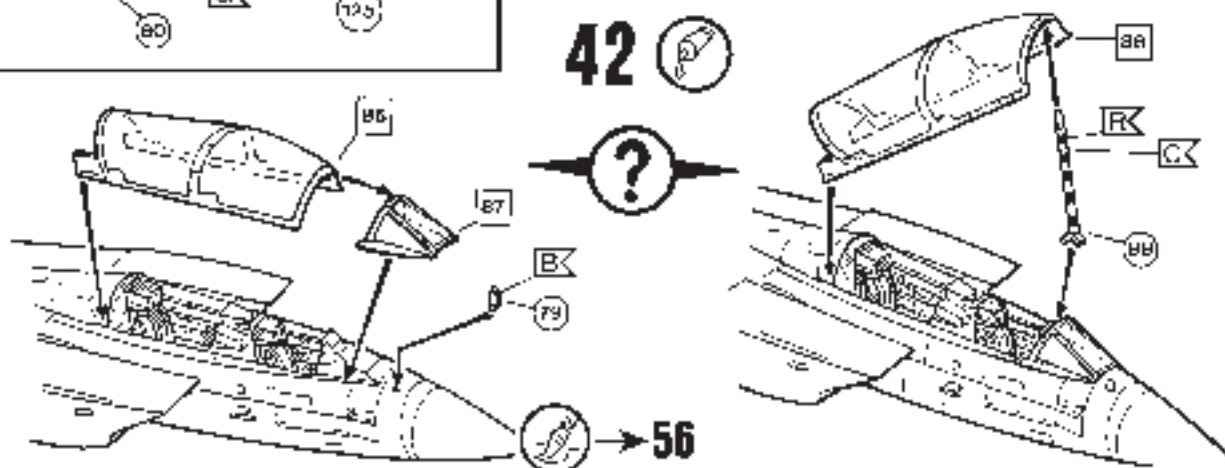
40



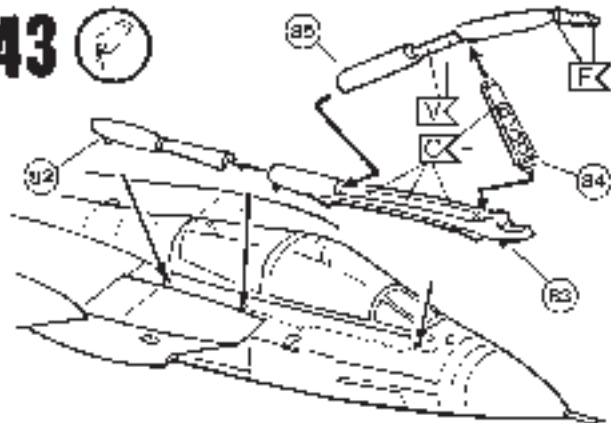
41



42

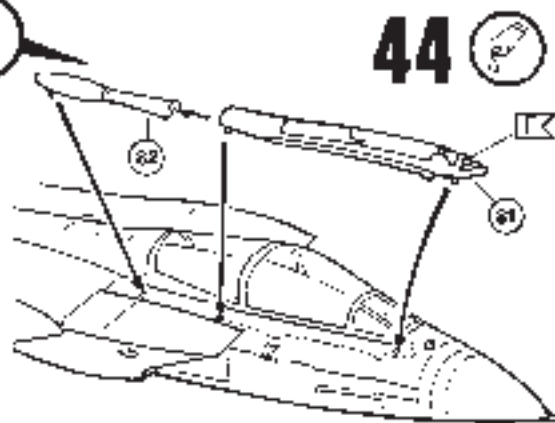


43 



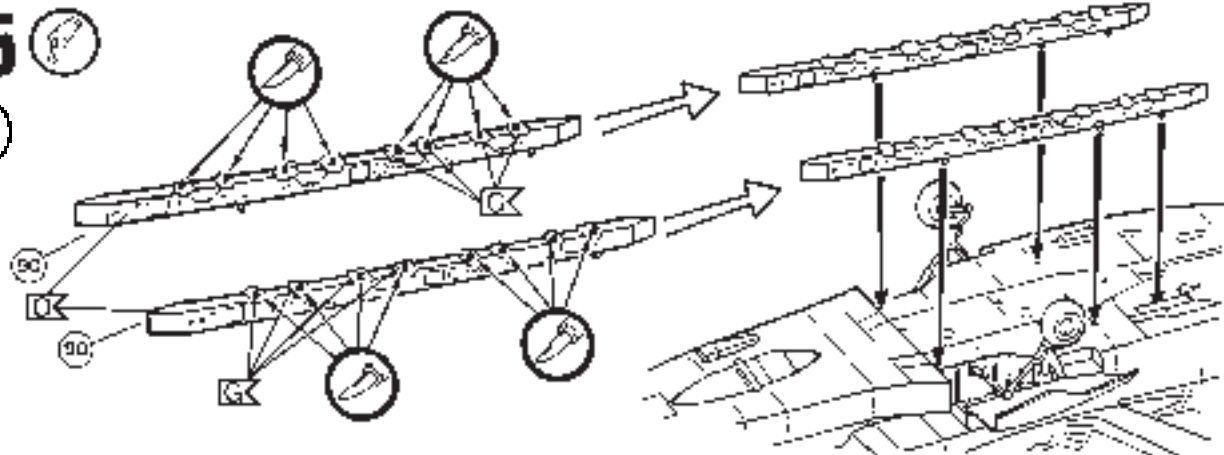
?

44 



45 

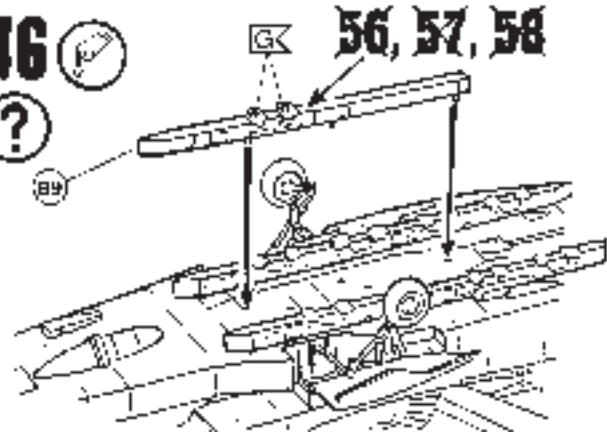
?



46 

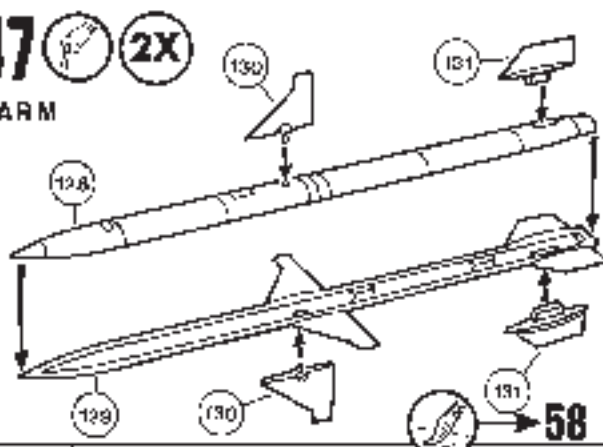
?

56, 57, 58



47  **2X**

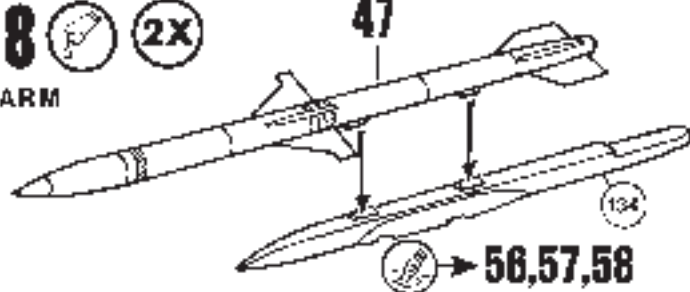
HARM



48  **2X**

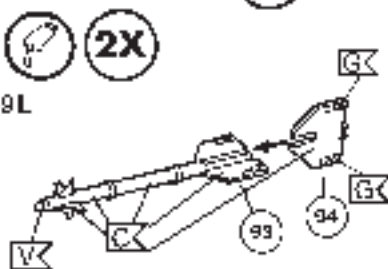
HARM

47



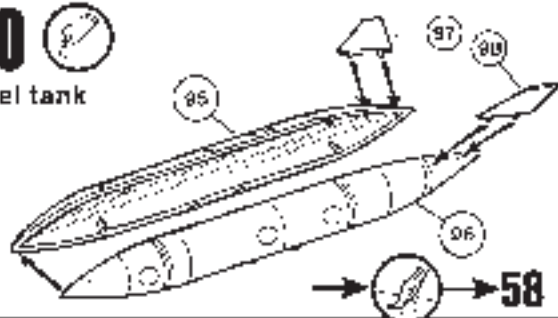
49  **2X**

AIM -9L



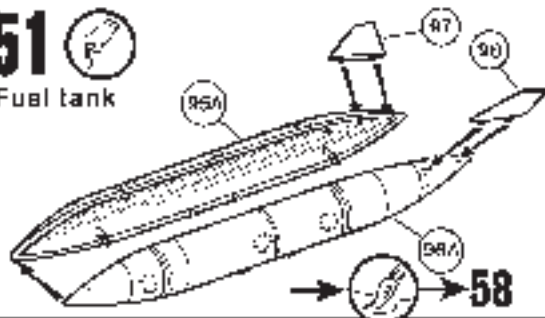
50 

Fuel tank

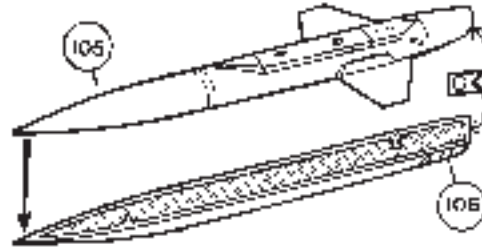


51 

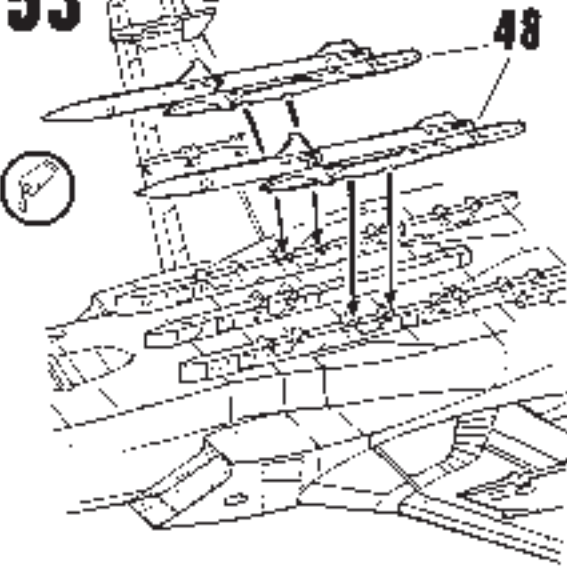
Fuel tank



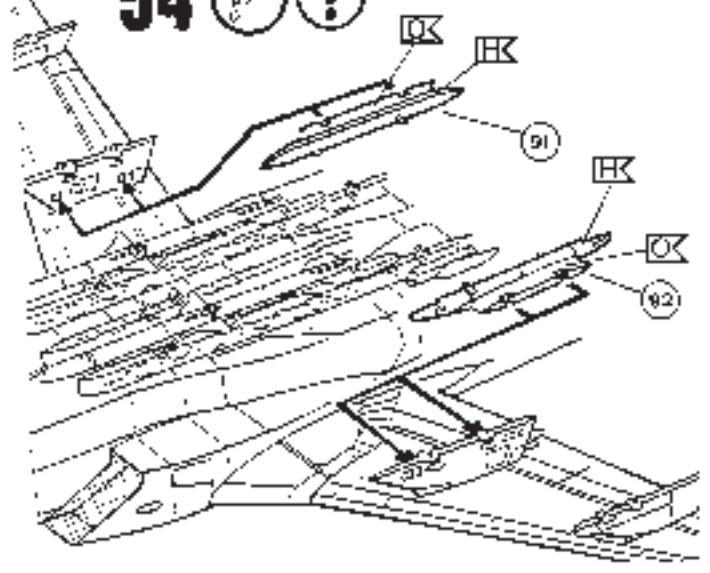
52  **56, 57, 58**
BOZ 101



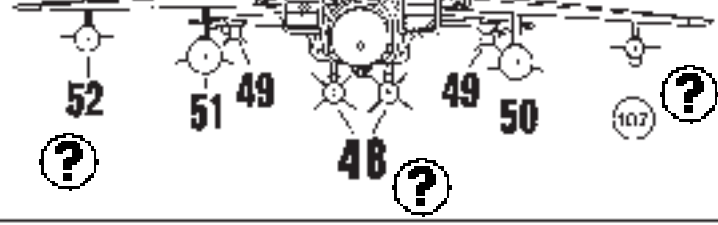
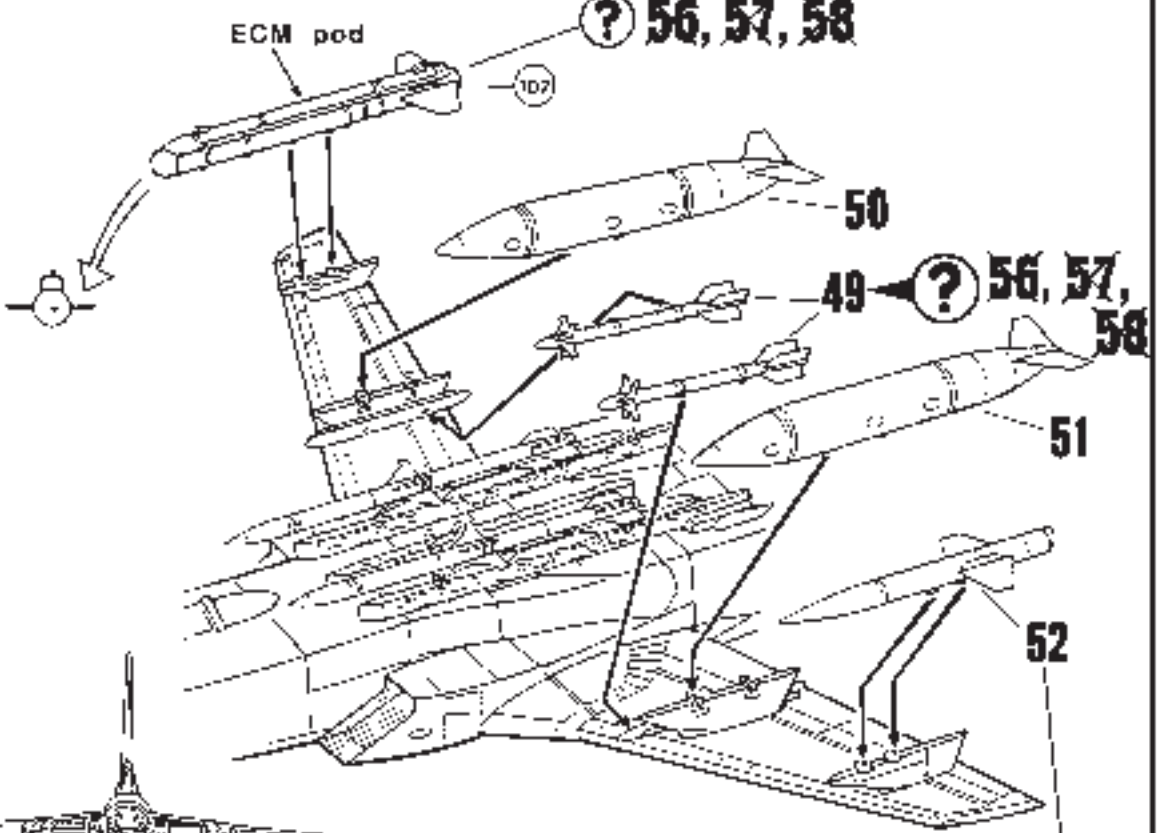
53   **56, 57, 58**



54    **56, 57, 58**



55   **56, 57, 58**



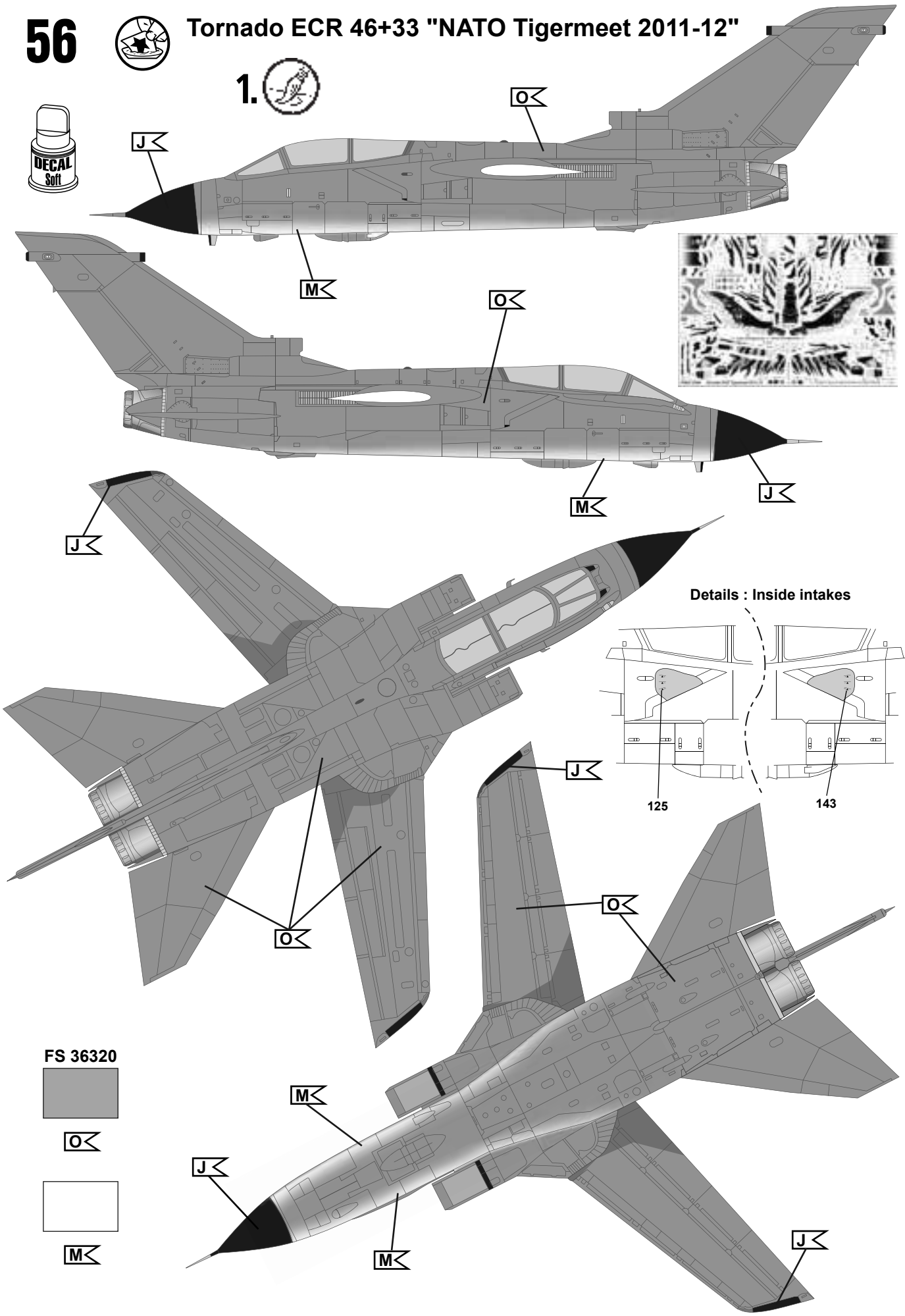
56, 57, 58

56

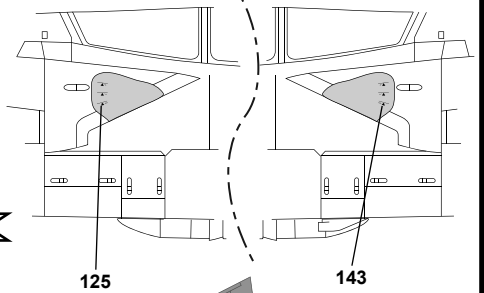


Tornado ECR 46+33 "NATO Tigermeet 2011-12"

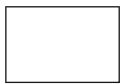
1.



Details : Inside intakes



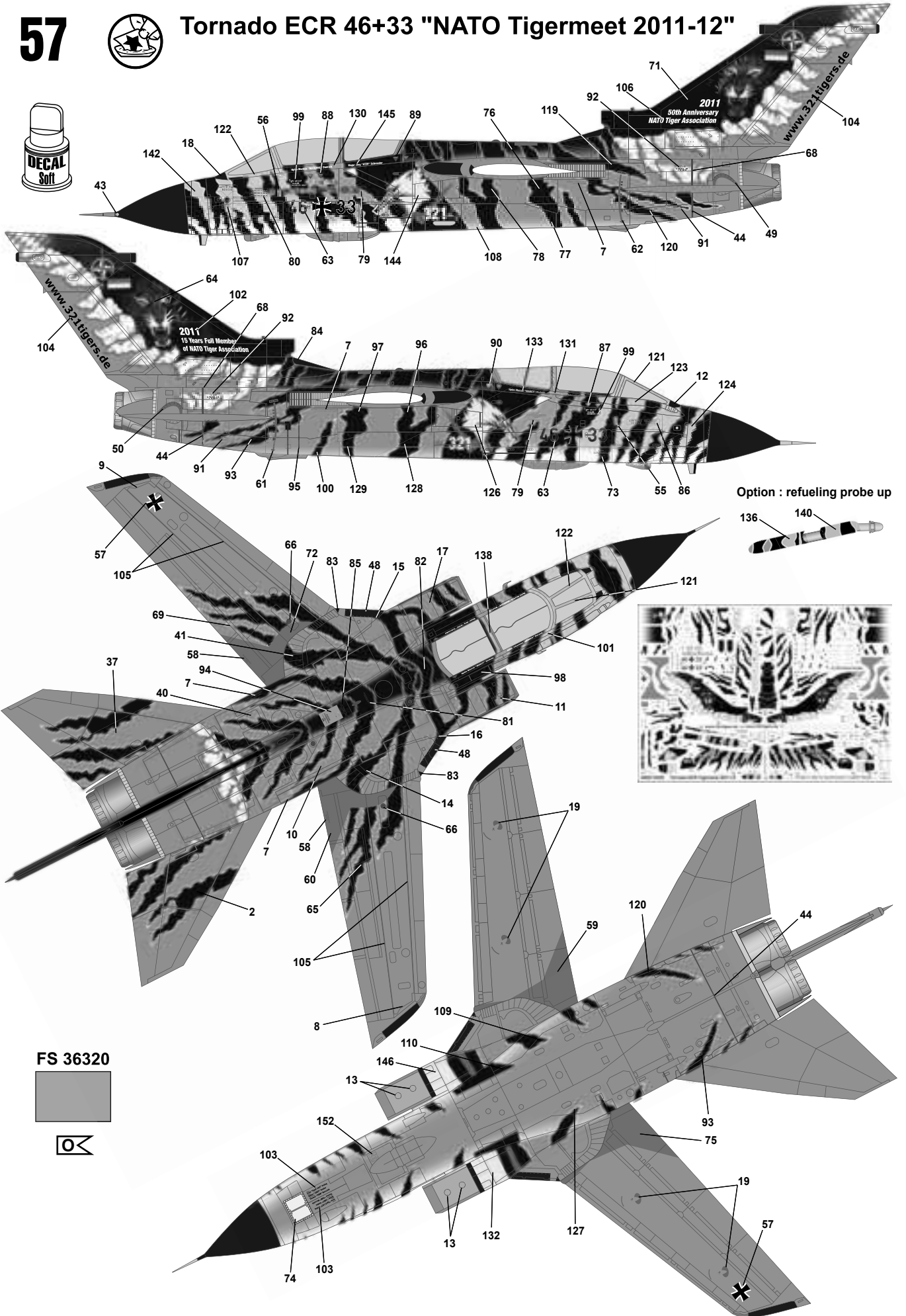
FS 36320



57



Tornado ECR 46+33 "NATO Tigermeet 2011-12"



FS 36320



58

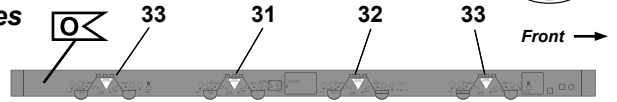
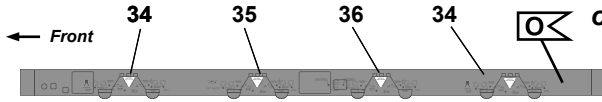


Tornado ECR 46+33 "NATO Tigermeet 2011-12"



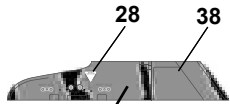
Fuselage pylons

outer sides

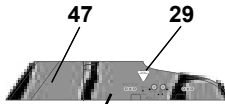


Left wing

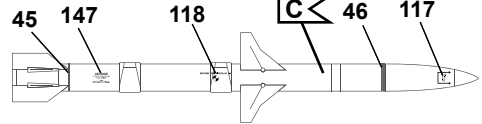
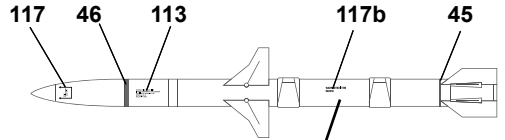
Right wing



outer side



inner side



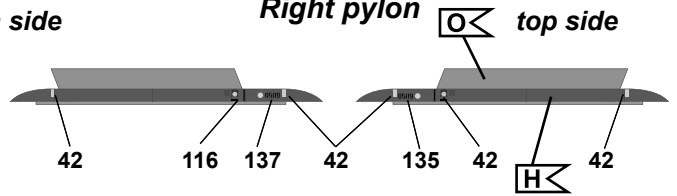
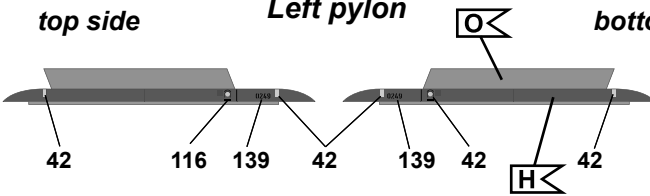
top side

Left pylon

bottom side

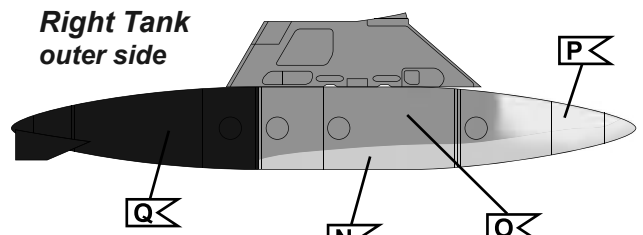
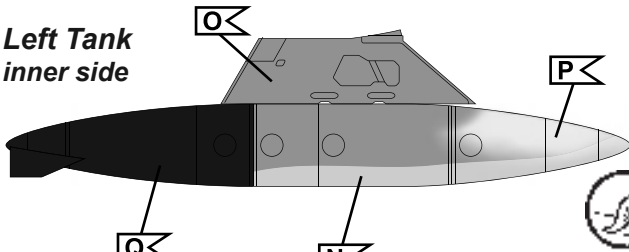
Right pylon

top side



Left Tank inner side

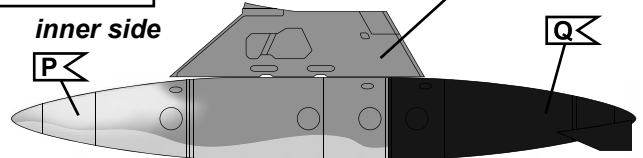
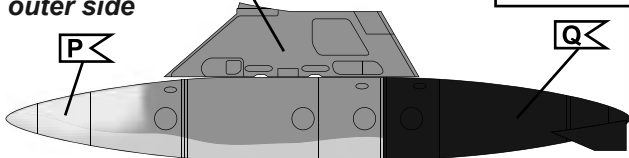
Right Tank outer side



PAINTING DETAIL

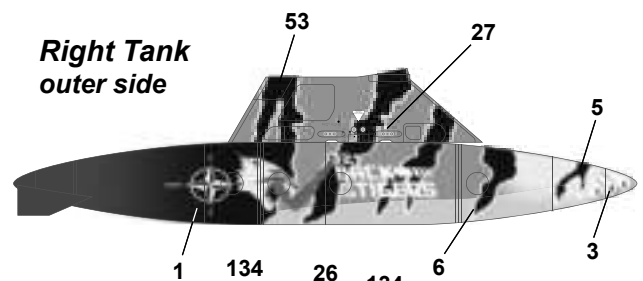
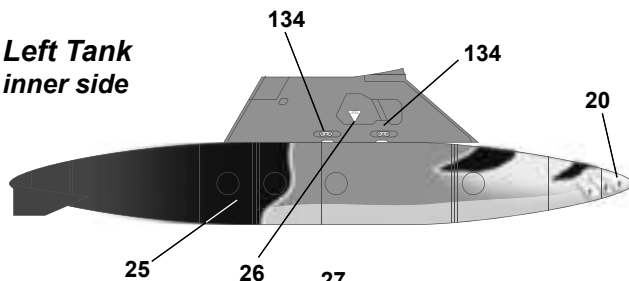
outer side

inner side



Left Tank inner side

Right Tank outer side



outer side

inner side

